

**Tobaben ist mit Volldampf wieder für Sie da!**

Unser Verkauf, der Teile- und Zubehörhandel sowie die Werkstatt freuen sich auf Ihren Besuch.

Ford

**Tobaben**

www.fair-und-freundlich.de

Hamburg-Buxtehuder Str. 84-92 | Tel. 040-7662610

**NEUES ZUM ALDI PREIS:  
ENTDECKEN SIE  
VIELE ANGEBOTE  
IN UNSEREM MAGAZIN  
UND AUF ALDI-NORD.DE**

Jeden Tag besonders – einfach ALDI.

**Die Lokalzeitung  
zum Wochenende**

Bobeck Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neuerruf.de | www.neuerruf.de



## HARBURG

*Die Privattheatertage werden auch in diesem Jahr stattfinden, kündigte Axel Schneider, Intendant des Harburger Theaters an: als Livestream?*

Mehr Informationen auf Seite 2

## A7/A261: Prüfung von Schilderbrücken Kurzzeitige Spurssperrungen

■ (pm) Heimfeld/Marmstorf. Der Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) führt am 28. April zwischen 9 und 15 Uhr mehrere Bauwerksprüfungen an Schilderbrücken durch, und zwar zwischen der Anschlussstelle (AS) Heimfeld und dem Autobahndreieck Südwest in Fahrtrichtung Süden und an der A261 vor der AS Marmstorf/Lürade in Fahrtrichtung Norden.

Für die Bauwerksprüfungen ist es notwendig, jeweils einzelne Fahrstreifen nacheinander kurzzeitig zu sperren. Der Verkehr wird in dieser Zeit über verbleibende Fahrstreifen geführt. Um die Einschränkungen für den Verkehr möglichst gering zu halten, finden die Arbeiten nach der morgendlichen Rushhour statt. Im Baustellenbereich gilt eine Höchstgeschwindigkeit von 60 Stundenkilometern.

## Feuer in Autowerkstatt Brand mit massiver Rauchentwicklung

■ (pm) Heimfeld. Die Rauchwolke war weithin sichtbar. Am Morgen des 18. April informierten Anwohner daraufhin kurz nach 7 Uhr die Feuerwehr Hamburg. Die starke Rauchentwicklung erfolgte in einem KFZ-Betrieb in der Straße Am Radeland. Der Einsatzleiter stellte ein Feuer in einem zweigeschossigen, aus gestapelten Standard-Schiffscontainern errichteten Hallenkomplex, mit den Ausmaßen 20 x 20 Meter fest. Weil verschiedenste Betriebsstoffe, Autoreifen und auch Gasflaschen im Gebäude gelagert und Flammen weithin sichtbar waren, erhöhte der Einsatzleiter sofort die Alarmstufe. Für den Löschangriff mit insgesamt fünf C-Rohren musste von zwei Freiwilligen Feuerwehren eine zusätzliche Löschwasserversorgung über mehrere hundert Meter aufgebaut werden. Eine in unmittelbarer Nähe über die Einsatzstelle verlaufende Hochspannungsleitung war von dem Brand nicht betroffen, erschwerte jedoch den Einsatz einer Drehleiter zur Brandbekämpfung von oben. Weil das Brandobjekt durch ein eingesetztes Rolltor schwer zugänglich und einsturzgefährdet war und Metalle, Lacke sowie Kunststoffteile brannten, wurde im weiteren Verlauf Löschausma zur Brandbekämpfung von außen eingesetzt und die Behörde für Umwelt und Energie informiert. Eine Gefahr für die Bevölkerung bestand nicht. Verletzt wurde niemand. Für die umfangreichen Nachlöscharbeiten mussten Container zum Teil mit Trennschleifern geöffnet werden, um händisch an Glut- und Wärmenester zu gelangen. Hierbei wurde auch eine Wärmebildkamera eingesetzt. Weil der Einsatz bis in den Nachmittag andauerte, wurden zwischenzeitlich Kräfte ausgetauscht und eine Freiwillige Feuerwehr zur Versorgung mit Getränken alarmiert. Insgesamt waren rund 70 Einsatzkräfte von Berufsfeuerwehr und Freiwilliger Feuerwehr vor Ort im Einsatz: drei Löschgruppen der Feuer- und Rettungswachen Süderelbe, Wilhelmsburg und Veddel, ein Löschfahrzeug der Wache Harburg sowie die Freiwilligen Feuerwehren Hausbruch, Eißendorf, Harburg und Francop.

## HARBURG

*Mit dem Smartphone die Modelleisenbahn auf die Strecke schicken: Wegen Corona hat sich das „electrum“ etwas ganz Besonderes einfallen lassen.*

## HARBURG

*Nothilfefonds: Per Antrag können die Hamburger Sportvereine ab sofort auf einen mit 5 Millionen Euro gut gefüllten Topf zurückgreifen.*

Lesen Sie auf Seite 3

## HAMBURG

*Erfahren Sie mehr auf Seite 12*

## „Infektpraxen“ – der nächste Schritt gegen Corona

Bei stärkeren Symptomen gilt unverändert 116117



Walter Plassmann (links) erläuterte das Konzept der Infektpraxen

Foto: KVH

■ (pm) Harburg. Die Kassenärztliche Vereinigung Hamburg (KVH) erweitert ihre Strategie im Kampf gegen die Ausbreitung der Corona-Pandemie in Hamburg. Angesichts der von vielen Experten erwarteten Zunahme von Infektionen nach Lockerung der Kontakt einschränkungen ergänzt die KVH die bisherigen Strukturen durch zehn so genannte „Infektpraxen“, in denen Patienten mit Erkältungsbeschwerden und Corona Verdacht zentral diagnostiziert werden können. Diese sind über die gesamte Stadt verteilt – eine auch im Bezirk Harburg. Die Infektpraxen werden in etablierten, leistungsfähigen Hausarzt- oder HNO-Paxen eingerichtet, die ihren „Normalbetrieb“ auf ein Minimum herunterfahren und schwerpunktmaßig für Patienten mit Atemwegs-Infekten, gleich welcher Art, zur Verfügung stehen, erläuterte ein KVH-Sprecher.

Die Infektpraxen sollen Patienten aufsuchen, die keinen Hausarzt haben oder deren Hausarzt die Behandlung infektiöser Patienten ablehnt. Diese Patienten erhalten über eine Hotline der KVH (Tel. 040 22802-930) einen Termin in der für sie nächstgelegenen Infektpraxen.

xis. Ohne Termin können die Praxen nicht aufgesucht werden. Sie sind so ausgewählt, dass sie gut mit dem PKW anzufahren sind. Patienten, die schwerere Symptome haben oder immobil sind, werden weiterhin über den „Arztruf Hamburg“ (116117) in der Häuslichkeit aufgesucht und betreut. In der Infektpraxis findet eine klinische Abklärung und ggf. eine Testung auf eine COVID-19-Infektion statt.

Das Konzept, das in Abstimmung mit der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz (BGV) entstand,

wurde am Montag vom Vorstandsvorsitzenden der KVH, Walter Plassmann, sowie Hamburgs Gesundheitsministerin Cornelia Prüfer-Storcks im Ärztehaus Hamburg vorgestellt. Die Infektpraxen sind seit Mittwoch geöffnet.

Walter Plassmann, Vorstandsvorsitzende der KV: „An diese Praxen

können sich alle Menschen wenden, die Erkältungssymptome aufweisen und keinen eigenen Hausarzt haben oder dieser zurzeit keine infektiösen Patienten annimmt. Die Infektpraxen können nur mit Termin aufgesucht werden, den die Patienten über die Hotline 040 22802-930 erhalten. In den Infektpraxen werden die Patienten diagnostiziert, und erste therapeutische Schritte werden eingeleitet, auch kann eine Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung ausgestellt werden. Bei Verdacht auf eine Corona-Infektion wird getestet, wir richten uns dabei nach den Richtlinien des Robert-Koch-Instituts“. Mit diesem Konzept, so Plassmann, sei Hamburg gut aufgestellt, sollte es durch die Lockerung der Kontaktmaßnahmen zu höheren Infektionszahlen kommen. „Wer immobil ist oder an stärkeren Symptomen leidet, soll weiterhin den „Arztruf Hamburg“ über die 116117 anfordern. Der „Arztruf“ wird zudem alle positiv getesteten Personen aufsuchen, die ärztlicher Behandlung bedürfen. Negativ getestete Patienten können anschließend problemlos ihren Hausarzt aufsuchen.“

Fortsetzung auf Seite 2

## Nächtliche Verkehrsbeschränkung

■ (pm) Harburg. Nächtliche Verkehrsbeschränkung: Vom 26. April, 23 Uhr bis zum 27. April, 4.30 Uhr werden in der Buxtehuder Straße zwischen Schloßmühlendamm und Neue Straße die Beleuchtungsmasten ausgetauscht. In beide Fahrtrichtungen wird aus diesem Grund die Fahrbahn auf jeweils einen Fahrstreifen verengt.

## Neuer Asphalt im Kreisel

■ (pm) Neuland. Mit Beschränkungen müssen die Verkehrsteilnehmer vom 27. April, 0 Uhr bis zum 9. Mai in der Neuländer Straße zwischen A1 und Großmoorbogen rechnen. Der Grund: Asphaltarbeiten im Kreisverkehr.

Zur Durchführung dieser Arbeiten muss der Innenkreisel komplett gesperrt werden müssen, ebenso wie die Auffahrt zur A1 in Richtung Süden und in Fahrtrichtung Norden die Auffahrt Harburg. Für den Verkehr von und nach Hannover/Bremen wird eine Umleitung über die Anschlussstelle Stillhorn eingerichtet.

## Fahrbahn verengt

■ (pm) Harburg. Weil ein Beleuchtungsmast ausgetauscht wird, muss von Sonntag, 26. April, 21 Uhr bis zum 27. April, 4.30 Uhr in der Buxtehuder Straße zwischen Schloßmühlendamm und Neue Straße mit Verkehrsbeschränkungen gerechnet werden.

In beiden Fahrtrichtungen wird die Fahrbahn während dieser Zeit auf jeweils einen Fahrstreifen verengt, teilte ein Sprecher der Polizei mit.

**MAISCHOLLE!  
Finkenwerder Art!**

**Restaurant MEDITERRAN**

**Matjesfilet € 13,90**

**Liebe Gäste, das Warten hat ein Ende!**

Da wir bisher keine Perspektive für eine allgemeine Öffnung unserer Gastronomie haben, starten wir unter Beachtung aller Sicherheitsmaßnahmen, ab Donnerstag, den 30. April, mit einer kulinarischen Speisekarte und weiteren Angeboten, selbstverständlich nur mit Mithören. Die Öffnungszeiten sind Mittwoch bis Sonntag, 12 – 21 Uhr. Telefonische Bestellung unter: 040/700 11 450 oder 0171/312 82 67

<b>GYROS</b> große Portion, mit Pommes & Tzatziki	€ 14,90	
<b>STEAK &amp; GARNELEN</b> 280g	€ 25,90	€ 21,90
<b>PUTEN-Medaillons „Elba“</b>	€ 16,90	€ 14,90
<b>Spieß „MEDITERRAN“</b>	€ 16,90	€ 14,90
<b>Genussplatte „Dubrovnik“ (für 2 Personen)</b>	€ 19,90	€ 16,90 p.P.
<b>AKTIONSTAGE • SCAMPI</b> 10 St.	€ 20,90	€ 18,90
• Jäger Spieß		€ 14,90
• Gefüllte Putenbrust	€ 17,90	€ 15,90

**Frischer, deutscher SPARGEL**

Portion frischer Spargel	€ 10,90
Holsteiner Katen schinken mit frischem Spargel	€ 14,90
Schnitzel „Wiener Art“ mit frischem Spargel	€ 16,50
Putensteak vom Grill (250g) mit frischem Spargel	€ 16,50
Lachssteak mit frischem Spargel	€ 18,90

Winsener Straße 152 - 21077 Hamburg · Tel. 040 / 700 11 450 - 0171 / 312 82 67  
www.mediterran-harburg.de · Mittwoch bis Sonntag 12 – 21 Uhr

**Wir bringen Sie wieder auf die Beine!**

**Wir haben weiterhin für Sie geöffnet!**

Kurzfristige Termine jederzeit möglich!

**Physiotherapie im Centrum**

Lüneburger Str. 47, 21073 Hamburg  
Tel.: 040 769 963 97 | Fax: 040 769 963 98  
mailto:physiotherapie-im-centrum.de  
www.physiotherapie-im-centrum.de

**FÜR SIE VOR ORT!**  
04105 - 55 59 55  
www.ulrich-ulrich.de

**ULRICH & ULRICH**  
IMMOBILIEN

**FÜR SIE VOR ORT!**  
04105 - 55 59 55  
www.ulrich-ulrich.de

**Liebe Anzeigenkunden!**

**Wegen des Mai-Feiertages ist der Anzeigen-Annahmeschluss**

**für die Ausgabe 2. Mai:  
Mi., 29.4., 15.00 Uhr**

**der neue RUF**

*Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden*

**Unser Team für Ihre Geschäftsanzeigen**

	Jens Kalkowski Verlagsleitung Tel. 040 70101715 j.kalkowski@neuerruf.de
	Katrin Jantzen Medienberaterin Tel. 040 70101726 k.jantzen@neuerruf.de
	Andreas Ehlers Medienberater Tel. 040 70101724 a.ehlers@neuerruf.de



Die Lokalzeitung zum Wochenende in Hamburgs Süden

**Getrennt und doch zusammen****TuS Fleestedt TV: Der Sport kommt zu euch**

■ (pm) Fleestedt. Sport ist derzeit nicht möglich, also kommt der Sport nach Hause. Der TuS Fleestedt will seinen Mitgliedern auch weiter Sport anbieten. Unter „TuS Fleestedt TV“ hat der Verein einen eigenen YouTube-Kanal eingerichtet, auf dem Übungsleiter und Trainer des Vereins in kurzen Videoclips Übungen anbieten, die zu Hause ausgeführt werden können. In Folge 1 startet Daniel Wöltje, Trainer der C-Juniorinnen des TuS, mit ei-

ner Übung zum Ballgefühl. Nach einer kurzen Einleitung werden die Zuseher animiert, die Übung nachzumachen. Wer will, der kann das Ergebnis auf den Socialmedia-Seiten des Vereins posten oder einfach dem eigenen Trainer schicken. Zunächst wurden drei Folgen mit Übungen aus dem Fußball fertig.

„Wir hoffen, auch aus anderen Sparten Übungen anbieten zu können“, so der Vereinspräsident weiter.

[www.marktplatz-süderelbe.de](http://www.marktplatz-süderelbe.de)**Vielen Dank,  
liebe Fördervereinsmitglieder!**

Als eines von mehr als 13.500 Fördervereinsmitgliedern stärken Sie uns in dieser schwierigen Zeit den Rücken. Besonders bedanken wir uns auch für die zahlreichen motivierenden und aufmunternden Worte, die Sie uns entgegenbringen. Schön, dass wir auf Sie zählen können!

Das gesamte Team vom Freilichtmuseum am Kiekeberg um den Vorsitzenden des Fördervereins, Heiner Schönecke  
(Bild), Museumsdirektor Stefan Zimmermann und der Geschäftsführerin Carina Meyer bedanken sich bei Ihnen!

[www.kiekeberg-museum.de](http://www.kiekeberg-museum.de)  
Tel. (0 40) 79 01 76-0

**Freilichtmuseum  
am Kiekeberg.**

**Apotheken-Notdienst****Nachdienst:**

8.30 bis zum Folgetag um 8.30 Uhr

Während der Mittagszeit von 13.00 bis 14.30 Uhr ist die betreffende Notdienst-Apotheke ebenfalls geöffnet.

– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

**April/Mai 2020**

Sa. 25	S	Mi. 29	X
So. 26	T	Do. 30	Y
Mo. 27	U	Fr. 01	Z
Di. 28	W	Sa. 02	A

Die Zeichen A – Z im Kalenderium geben die dienstbereite Apotheke an.

**„Infektpraxen“ – der nächste Schritt gegen Corona****Starke Symptome: unverändert 116117****Fortsetzung von Seite 1**

Hamburgs Gesundheitssenatorin Cornelia Prüfer-Storcks sage ihrerseits: „Die neuen Infektpraxen helfen dabei, die niedergelassenen Ärztinnen und Ärzten versorgt. Hamburg testet im Bundesvergleich über den Arztruf bereits sehr viel, durch die neuen Infektzentren erweitern wir abermals die Kapazitäten zur Testung von Menschen mit COVID-19 Verdacht.“

als außerordentlich effektiv bei der Testung von Corona-Verdachtsfällen erwiesen. Knapp 85 Prozent der Corona-Patienten werden von den niedergelassenen Ärztinnen und Ärzten versorgt. Hamburg testet im Bundesvergleich über den Arztruf bereits sehr viel, durch die neuen Infektzentren erweitern wir abermals die Kapazitäten zur Testung von Menschen mit COVID-19 Verdacht.“

**Erreichbarkeit des Sozialen Dienstleistungszentrums****Nicht auf Zeit nach Corona warten**

■ (pm) Harburg. Als Schutz vor der Verbreitung des Coronaviruses ist die Dienststelle für Besucher weiterhin geschlossen. Es ist dennoch für seine Kunden da! Beratung erhalten sie weiterhin schriftlich, telefonisch oder per E-Mail. Auf diesem Wege werden auch Anliegen und Anträge entgegengenommen. „Bitte warten Sie nicht, um Ihre Angelegenheit persönlich nach Normalisierung der Lage zu regeln, sondern tun Sie es jetzt. In den meisten Fällen ist eine persönliche Vorsprache nicht notwendig. Wenden Sie

sich bitte direkt an Ihren oder Ihre Sachbearbeiter bzw. Sachbearbeiterin“, sagte eine Behörden-sprecherin. Und: Die Telefonnummer finden Sie oben auf Ihrem Bescheid. Sofern es sich bei ihrem Anliegen um einen Notfall handelt, melden sich Kunden telefonisch unter 040 42871-4901, die Unterlagen (möglichst als pdf-Datei) können an SDZ@harburg.hamburg.de oder auf dem Postweg an SDZ, Harburger Rathausforum 1, 21073 Hamburg geschickt werden.

**Abfuhr-verschiebungen**

■ (pm) Harburg/Süderelbe. Am Tag der Arbeit, Freitag, 1. Mai, fahren die Abfuhren der schwarzen Restmüll-, der grünen Biomüll-, der blauen Papier- und der gelben Hamburger Wertstofftonnen aus. Die Müllmänner und -frauen kommen einen Tag später als üblich, also am Sonnabend, 2. Mai. Die Stadtreinigung Hamburg empfiehlt die Nutzung ihres Online-Abfuhrkalenders mit Erinnerungsfunktion per E-Mail. Die Recyclinghöfe bleiben am 1. Mai geschlossen. Aktuelle Einschränkungen im Rahmen der Eindämmung des Coronavirus sind ebenfalls auf der Website der Stadtreinigung Hamburg ([www.stadtreinigung.hamburg.de](http://www.stadtreinigung.hamburg.de)) zu finden.

**Privattheatertage trotzen der Krise – Ohnsorg-Theater vertritt Hamburg****Nominierungen für Monica Bleibtreu-Preis stehen**

■ (pm) Hamburg. Die gute Nachricht: Die neunten bundesweiten Privattheatertage werden vom 9. bis 21. Juni in Hamburg stattfinden, und die eingeladenen Theater stehen fest, darunter auch das Ohnsorg-Theater mit „Extrawurst“, eine Komödie von Dietmar Jacobs und Moritz Neterjakob, für deren plattdeutsche Übertragung Meike Meiners sorgte. Gezeigt werden – auch in diesem Jahr – zwölf herausragende Inszenierungen aus dem gesamten Bundesgebiet. In welcher Form das Festival durchgeführt wird, kann derzeit noch nicht entschieden werden. Möglich wäre ein Livestreaming.

„Extrawurst“ ist die Geschichte der Mitgliederversammlung eines Tennisclubs in der norddeutschen Provinz. Dort sollen die Anwesenden über die Anschaffung eines neuen Grills abstimmen. Doch dann gibt es die Idee, für Erol – er ist einer der besten Spieler des Vereins und

gleichzeitig das einzige türkische Vereinsmitglied – einen eigenen Grill zu besorgen, denn gläubige Muslime dürfen ihre Grillwürste nicht neben Schweinefleisch grillen. Erol will an und für sich keine »Extrawurst«. Das Problem muss gelöst werden ... und das ist nicht einfach. Seit Herbst 2019 hat eine neunköpfige Jury 13.744 Reise-kilometer zurückgelegt, um zwölf herausragende Produktionen von Privattheatern aus dem gesamten Bundesgebiet für die Monica-Bleibtreu-Preise zu nominieren. Die letzten Reisen konnten Anfang März noch getätigt werden und wenige noch nicht gesichtete Bewerbungen wurden digital begutachtet. Insgesamt 93 deutsche Privattheater aus allen Bundesländern hatten sich mit ihren Inszenierungen in den drei Kategorien „(moderner) Klassiker“, „(zeitgenössisches) Drama“ sowie „Komödie“ beworben. 12 Inszenie rungen sind nun nominiert und wer-



Axel Schneider, Intendant des Harburger und Altonaer Theaters sowie der Kammertheater sowie „Erfinder“ der Privattheatertage Foto: Lahola

den im Rahmen der Privattheatertage 2020 dem Publikum und einer namhaften Jury präsentiert werden. „Noch ist nicht klar, ob wir die neunten Privattheatertage vor Publikum spielen können. Aber wir sind auf alles vorbereitet“, sagte Friederike Barthel, Pressesprecherin Privattheatertage. Nach Ansicht der Mit-

schnitte der 12 geladenen Produktionen habe sich der Eindruck noch einmal verstärkt: „Es lohnt sich, um dieses Festival zu kämpfen!“ Das Publikum darf wieder hochklassiges Theater aus ganz Deutschland erwarten: Berlin, Dresden, München, Stuttgart und Hamburg sind wieder vertreten, aber auch kleinere Bühnen aus Rottweil, Neuried und Sommerhausen. Gute, alte Bekannte sind wieder dabei und Theater, die zum ersten Mal eingeladen wurden. Gerade in Zeiten der Komplett-Schließung aller Theater sei es ein wichtiges Lebenszeichen, einige der besten Produktionen dieser Saison noch zeigen zu können, so Barthel. „Wenn nicht live im Saal, dann live bei den Zuschauer\*innen zu Hause. Wir werden sehen – weil es das wert ist!“

Und Axel Schneider (Initiator der Privattheatertage), ergänzte: „Wir gratulieren allen eingeladenen Theatern ganz herzlich! Und wir danken dem Bund und der Stadt Hamburg, dass sie auch und gerade in diesen Zeiten eine angepasste Form unserer Festivals unterstützen wollen! Wir alle brauchen Theater!“



Spielszene aus „Extrawurst“. Das Stück feierte Premiere am 6. Oktober vergangenen Jahres

Foto: Oliver Fantitsch

**Und so erreichen Sie die Apotheken:**

- A **Markt Apotheke Neugraben**  
Marktstraße 7, Tel. 70 10 06-0
- B **Heide-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Bahnhofstraße 35d, (MPC) Tel. 70 01 52-0
- B **Reeseberg-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**  
Reeseberg 62, Tel. 763 31 31
- C **Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek)**  
Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08
- C **Morgenstern-Apotheke (Finkenwerder)**  
Steendiek 42, Tel. 74 21 82-0
- C **Vering-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Veringstraße 37, Tel. 75 76 63
- D – keine Apotheke in Süderelbe –  
Info-Telefon 0800 0022833
- D **Apotheke an der Moorstraße (Harburg)**  
Moorstraße 2, Tel. 77 75 63
- E **Apotheke am Inselpark (Wilhelmsburg)**  
Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90
- F **Arcaden-Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Straße 45, Tel. 30 09 21 21
- G **Kompass-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**  
Gärtnerstraße 1 (S-Bahn Heimfeld), Tel. 765 44 99
- H **Mühlen-Apotheke (Neugraben)**  
Neugraben Bahnhofstraße 33, Tel. 701 50 91
- H **Vivo Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Straße 18, Tel. 76 75 57 72
- J **Schäfer-Apotheke (Harburg)**  
Harburger Rathausstraße 37, Tel. 76 79 30-0
- K **Hansa-Apotheke (Harburg-Heimfeld)**  
Heimfelder Straße 1, Tel. 77 39 09
- K **Striepen-Apotheke (Neuwiedenthal)**  
Striepenweg 41, Tel. 70 20 87-0
- L **Fischbeker Apotheke (Fischbek)**  
Fischbeker Heuweg 2a, Tel. 701 84 83
- L **Stern-Apotheke (Harburg)**  
Mehringweg 2/Ecke Elbstrand, Tel. 790 61 89
- M **apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg)**  
Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20
- M **Ulex-Apotheke am Markt (Finkenwerder)**  
Steendiek 8, Tel. 74 21 71-0
- N **Ärztehaus-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Bahnhofstraße 26, Tel. 700 13 83-0
- N **Damian Apotheke am Sand (Harburg)**  
Sand 35 (am Blumenmarkt), Tel. 77 79 29
- O **Altländer Apotheke Neuenfelde**  
Nincooper Straße 156, Tel. 30 38 94 44
- O **City-Apotheke (Harburg)**  
Lüneburger Str. 34, Tel. 77 70 30
- P **Lavendel Apotheke (Harburg)**  
Hainholzweg 67, Tel. 79 14 48 12
- P **Menge-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Reinstorfweg 10/a/Lzd. Mengestr., Tel. 753 42 40
- Q **Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal)**  
Rehrlieg 22, Tel. 702 07 30
- R **Deich-Apotheke (Georgswerder)**  
Neuenfelder Straße 116, Tel. 754 21 93
- R **Medio-Apotheke im Ärztehaus (Harburg)**  
Bremer Straße 14, Tel. 77 20 47
- S **Galenus-Apotheke (Harburg)**  
Ernst-Bergeest-Weg 55, Tel. 760 30 65
- S **Ulen-Apotheke (Neugraben)**  
Groot Enn 3, Tel. 701 88 82
- T **Hubertus-Apotheke (Wilhelmsburg)**  
Veringstraße 36, Tel. 75 66 00 14 14
- T **WeVital Apotheke (Harburg)**  
Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88
- U **Distel-Apotheke (Wilhelmsburg/Georgswerder)**  
Krieterstr. 30/Ärztehaus, Tel. 754 01 01 od. 754 03 03
- U **Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg)**  
Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96
- W **Panorama-Apotheke (Harburg)**  
Harburger Ring 8-10, Tel. 765 23 24
- W **SEZ-Apotheke**  
Cuxhavener Straße 335, Tel. 701 40 21
- X **Apotheke im Marktkauf (Harburg)**  
Seeveplatz 1, Tel. 76 62 13 60
- X **VitAlex-Apotheke (Neu Wulmstorf)**  
Schifferstraße 2, Tel. 70 10 64 64
- Y **Berg-Apotheke (Harburg)**  
Treider Weg 5, Tel. 763 51 91
- Y **Sonnen-Apotheke (Elstorf)**  
Mühlenstraße 2d, Tel. 04168 91 16 96
- Z **Apotheke am Veritas Kai (Harburg)**  
Veritas Kai 6, Tel. 30 70 19 11
- Z **Apotheke im Niedersachsenhaus (Heimfeld)**  
Heimfelder Straße 42, Tel. 7 90 53 25

**WICHTIGE NOTRUFEN**

- Polizei Harburg,  
Lauterbachstraße 7 . . . . . 4 28 65 46 10
- Polizei Neugraben . . . . . 4 28 65 47 10
- Polizei Neu Wulmstorf . . . . . 33 44 19 90
- Polizei Finkenwerder . . . . . 4 28 65 47 60
- Polizei Wilhelmsburg . . . . . 4 28 65 44 10
- Bundespolizeistation Harburg . . . . . 765 50 17
- Polizei, Notruf, Überfall . . . . . 110
- Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe . . . . . 112
- Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . . . . 1 92 22
- Rettungsdienst des DRK . . . . . 1 92 19
- Arzneimittel-Information . . . . . 70 20 87-0
- Gift-Information-Nord . . . . . 0551-192 40
- Behinderten Taxi . . . . . 44 10 11
- Tierärztlicher Notdienst . . . . . 43 43 79
- Zahnärztlicher Notdienst**  
(Mittwoch-Nachmittag und Wochenende) . . . . . 18 03 05 61
- Notarzt-Zentrale . . . . . 11 61 17
- Ärztlicher Notdienst . . . . . 22 80 22
- Informationen unter:** [www.aponet.de](http://www.aponet.de)

# „Maske? Ja, sicher!“

## Die Linke: HVV soll schlüssiges Hygienekonzept vorlegen

■ (pm) Harburg. In den Fahrzeugen, an den Haltestellen und im Internet/via Social Media informiert der Hamburger Verkehrsverbund (HVV) seine Fahrgäste zum Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes.



Michael Schulze: Verkehrsmittel des HVV sind ein möglicher Ort der Infektion und müssen regelmäßig und gründlich desinfiziert werden

Foto: Die Linke

Diese dringende Empfehlung gilt insbesondere mit Blick auf die Lockerungen bei der Öffnung von Ladengeschäften und entsprechend wieder ansteigenden Fahrgastzahlen, sagte der HVV-Sprecher Rainer Vohl. Ab dem kommenden Montag (27. April) gilt dann für den ÖPNV in Hamburg eine Maskenpflicht, in Schleswig-Holstein wird diese Pflicht zum 29. April eingeführt. Im Zuge der Anpassungen der Maßnahmen auf Bundes- und Länderebene wurde darüber hinaus seit dem 20. April der Schülerverkehr in Schleswig-Holstein und Niedersachsen sukzessive wieder aufgenommen (Rückkehr vom Ferienfahrplan zum Regelfahrplan). Dabei wird in Abstimmung mit den Schulen ein gestaffeltes Kommen und Gehen der Schülerinnen und Schüler im Rahmen der Fahrplanteile angestrebt, so Vohl weiter. Der HVV stieht sich aus seiner Verantwortung in Sachen Infektions-

schutz – zu Lasten der Fahrgäste –, meint indessen die Partei Die Linke in Harburg. „Es gibt die ersten Lockerungen der Corona-Beschränkungen – und das bedeutet, dass in Sachen Hygiene auf einige Bereiche neue und größere Verantwortung und Herausforderungen zukommen“, so der Fraktionsvorsitzende Jörn Lohmann. Er gibt aber zu bedenken: „Wenn wieder mehr Menschen zur Arbeit, Schüler langsam wieder in die Schulen und Menschen in die geöffneten Läden gehen, bedeutet das, dass wieder mehr Menschen mit öffentlichen Verkehrs-

mitteln unterwegs sind. Deshalb steht der HVV in besonderer Verantwortung, für ausreichend Hygiene zu sorgen, damit sich das Co- und das bedeutet, dass in Sachen Hygiene auf einige Bereiche neue und größere Verantwortung und Herausforderungen zukommen“, so der Fraktionsvorsitzende Jörn Lohmann. Er gibt aber zu bedenken: „Wenn wieder mehr Menschen zur Arbeit, Schüler langsam wieder in die Schulen und Menschen in die geöffneten Läden gehen, bedeutet das, dass wieder mehr Menschen mit öffentlichen Verkehrs-

Trend, der dies ermöglicht hat, sich nicht wieder umkehrt. Die Verkehrsmittel des HVV sind ein möglicher Ort der Infektion mit dem Virus“, so Michael Schulze, Mitglied der Fraktion in der Bezirksversammlung Harburg. „In Bussen und Bahnen stehen die Menschen dichtgedrängt, halten sich an den Haltestangen und -griffen fest, betätigen die Halteknöpfe und Türöffner – das sind potentielle Übertragungsorte. Da muss der HVV regelmäßig und gründlich desinfizieren“, fordert Schulze. Das sehe der HVV wohl anders. „Der HVV sagt auf seiner Webseite, dass für eine wirksame Desinfektion alle Oberflächen in allen Fahrzeugen nach jeder Berührung sofort gereinigt werden müssten, und dass dies leider nicht machbar sei“, so Schulze. „Da stieht sich der HVV einfach aus seiner

Verantwortung den Fahrgästen gegenüber. Natürlich ließe sich das mit mehr Personal machen. Aber während alle in dieser Krise zum Teil sehr tief, auch und gerade finanzielle, Einschnitte hinnehmen müssen, ist man beim HVV anscheinend dazu nicht bereit“, kritisiert Schulze. „Stattdessen gibt der HVV den fast schon zynischen Ratsschlag: Wenn möglich, achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu anderen Fahrgästen. Wie soll das denn in voller S-Bahn oder vollem Bus gehen – oder will der HVV eine rigide Fahrgastbeschränkung einführen und den Rest draußen an den Haltestellen einfach stehen lassen?“ Jörn Lohmann ergänzt: „Ich fordere vom HVV, dass er ein schlüssiges Hygienekonzept vorlegt und umsetzt, wie es auch von anderen Unternehmen erwartet wird.“



Foto: HVV

## Mit dem Smartphone die Modelleisenbahn fahren lassen

### Originelle Idee des Harburger electrum

■ (pm) Harburg. Das Museum electrum in der Harburger Schloßstraße 1 (am Fußgängertunnel) wird wegen des Coronavirus vermutlich noch einige Zeit geschlossen bleiben. Deshalb hat sich das electrum-Team etwas ausgedacht, das vielleicht etwas zusätzliche Freunde bringen kann. Wilfried Brunkhorst vom electrum-Team erläutert. „Wir haben eine elektrische Modelleisenbahn im Museum aufgebaut. Wenn

Sie uns demnächst besuchen, können Sie natürlich nicht hinein ins Museum. Aber Sie können mit Ihrem eigenen Smartphone das Licht im Museum einschalten und die Eisenbahn durch das Fenster betrachten. Mehr noch: Sie können mit dem Smartphone die Eisenbahn selbst steuern.

Hierzu rufen Sie folgenden Link mit dem Smartphone auf: <https://museum.electrum-hamburg.de/bahn>.



Das electrum hat für die Zeit der Museumsschließung eine Modelleisenbahn am Fenster aufgebaut, die von den Passanten mit dem eigenen Smartphone gesteuert werden kann. Bei Dunkelheit kann sogar das Licht im electrum mit dem Smartphone eingeschaltet werden. Foto: electrum

## Hamburger Süden steht auch in dieser Zeit stark zusammen

### Wedemann traf Westhagemann

■ (pm) Harburg. Unter der Überschrift „(nicht nur) Corona“ Wirtschaftssenator Michael Westhagemann im Gespräch mit unserer Vorsitzenden Franziska Wedemann!“ hatte der Wirtschaftsverein für den Hamburger Süden am Freitag zu seinem ersten alternativen Veranstaltungsformat eingeladen. Der Senator diskutierte ab 12 Uhr live im Studio des Mitglieds SUB-events e.K. Veranstaltungstechnik im Binnenhafen. Im Gespräch mit Franziska Wedemann äußert sich der Präsident der Behörde unter anderem zur aktuellen Situation und ging auf die Belange der Mitgliedsunternehmen im Wirtschaftsverein ein. Wedemann war mit ihrer Überzeugung in das Gespräch gegangen: „Zeigen wir dem Senator, dass der Hamburger Süden auch in dieser Zeit stark zusammensteht!“ Wer am Freitag nicht live dabei sein konnte, hatte die Möglichkeit, das Vi-

deo nachträglich über YouTube auch zu einem späteren Zeitpunkt anzuschauen. Der Wirtschaftsverein macht außerdem auf seinen Corona-Blog aufmerksam. Dort finden Mitglieder aktuelle Informationen zu Finanzierungshilfen und Angebote. So bietet z.B. die Arcaden Apotheke Händedesinfektionsmittel in verschiedenen Gebindegrößen an und die Threernet GbR in Zusammenarbeit mit der Deutschen Mittelstandsschutz GmbH ein kostenloses Webinar für Infektionsschutzhelfer. Mittlerweile hat die Industrie auch in Hamburg, sofern sie betroffen war, begonnen, ihre Produktion wieder hochzufahren. Seit Anfang der Woche hat das Daimler-Werk in Bostelbek die Produktion wieder aufgenommen. Bei Airbus auf Finkenwerder läuft die Produktion zwar weiter, allerdings werden pro Monat lediglich 40 statt wie bisher 60 A320 ausgeliefert.

**GETRÄNKELAND**  
ERFRISCHEND ANDERS

**DIE GETRÄNKE KÖNNER**

**HAMBURG-MARMSTORF BEUTNERING 10**

**GÜLTIG 27.04. - 09.05.2020**

**Dithmarscher Urtyp**  
**12% SPAREN 10,99 AKTIONSPREIS**  
30 x 0,33l 1l/1,11 € zzgl. 3,90 € Pfand

**MITTWOCHS KRACHER**  
**GÜLTIG NUR AM 29.04.2020**  
**27% SPAREN 10,99 AKTIONSPREIS**  
14,99  
20 x 0,5l / 24 x 0,33 l 1l=1,10 / 1,39 € zzgl. 3,10 / 3,42 € Pfand

**21% SPAREN 10,99 AKTIONSPREIS**  
12,99 / 13,99  
27 x 0,33l 1l/1,23 € zzgl. 3,66 € Pfand

**20% SPAREN 3,99 AKTIONSPREIS**  
4,99  
12 x 0,7l Glas 1l/0,47 € zzgl. 3,30 € Pfand

**statt 12,99 11,99 AKTIONSPREIS**  
20 x 0,5l 1l/1,20 € zzgl. 3,10 € Pfand

**13% SPAREN 12,99 AKTIONSPREIS**  
14,99  
20 x 0,5l 1l/1,30 € zzgl. 3,10 € Pfand oder  
24 x 0,33l 1l/1,64 € zzgl. 3,42 € Pfand

**33% SPAREN 9,99 AKTIONSPREIS**  
14,99  
20 x 0,5l 1l/1,00 € zzgl. 3,10 € Pfand oder  
24 x 0,33l 1l/1,26 € zzgl. 3,42 € Pfand

**17% SPAREN 1,49 AKTIONSPREIS**  
1,79  
Tetra Pak 2,0l 1l/0,75 €

**14% SPAREN 12,49 AKTIONSPREIS**  
14,49  
20 x 0,5l 1l/1,14 € zzgl. 3,16 € Pfand und solange der Vorrat reicht!  
2 Flaschen Köstritzer Edel Pils GRATIS\* zu jedem Kasten!

**14% SPAREN 11,99 AKTIONSPREIS**  
13,99  
20 x 0,5l 1l/1,20 € zzgl. 3,10 € Pfand oder  
24 x 0,33l 1l/1,51 € zzgl. 3,42 € Pfand

**MITTWOCHS KRACHER**  
**GÜLTIG NUR AM 06.05.2020**  
**33% SPAREN 9,99 AKTIONSPREIS**  
14,99  
Warsteiner verschiedene Sorten 20 x 0,5l / 24 x 0,33 l 1l = 1,00 / 1,26 € zzgl. 3,10 / 3,42 € Pfand

**20% SPAREN 3,99 AKTIONSPREIS**  
4,99  
Träger/Packung 1l/3,02 € Pfandfrei

IRRTUM VORBEHALTEN. WARENWEIMARKT VORHANDEN & SOLANGE DER VORRAT REICHT.  
GETRÄNKELAND.COM



## Spezielle Mikro-Nährstoffe für ein gesundes Nervensystem



Die Hauptaufgabe unserer Nerven ist die Signal- und Reizübertragung. Hierfür ist die fettreiche Schutzschicht (Myelinscheide) um die Nervenfasern wichtig. Ein Bestandteil dieser Schutzschicht ist Cholin, das zu einem normalen Fettstoffwechsel beiträgt – essentiell für die Aufrechterhaltung der Funktion der Myelinscheide. Wissenschaftler haben einen Mikro-Nährstoffkomplex namens Restaxil Komplex 26 entwickelt, der Cholin enthält. Darüber hinaus enthält Restaxil Komplex 26 viele weitere Mineralstoffe und Vitamine, wie z.B. Thiamin, Vitamin B12 und Kupfer für eine normale Funktion des Nervensystems. Calcium unterstützt zusätzlich eine normale Reizübertragung zwischen den Nervenzellen. **Unser Tipp:** einmal täglich ein Glas Restaxil Komplex 26 (Apotheke).

Für Ihren Apotheker:  
**Restaxil Komplex 26**  
(PZN 11024363)



# Verstopfung? Träge Verdauung? Blähbauch?

## So kommt die Verdauung wieder in Schwung!

Eine träge Verdauung ist eine wahre Last: Die Beschwerden reichen von unregelmäßigem Stuhlgang bis hin zu Verstopfung. Das Problem: Durch Stress, wenig Bewegung oder auch Flüssigkeitsmangel nimmt die Darmaktivität ab – der Transport der Nahrung durch den Darm gerät ins Stocken. Dadurch stauen sich häufig Gase im Darm an und verursachen einen Blähbauch. **Effektive Hilfe kommt aus der Forschung (Kijimea Regularis, Apotheke).**

### Die Verdauung auf natürliche Weise aktivieren

Ein Medizinprodukt namens Kijimea Regularis aktiviert die Verdauung und reduziert den Blähbauch. Die in Kijimea Regularis enthaltenen einzigartigen Fasern quellen im Darm auf und dehnen die Darmmuskulatur sanft. Sie erhält dadurch den Impuls, sich wieder normal zu bewegen. Der Darm kommt wieder in Schwung und die Verstopfung löst sich – planbar und zuverlässig. Zusätzlich reduziert

Kijimea Regularis die Gase im Darm und lässt somit einen Blähbauch verschwinden.

### So einfach funktioniert's

Die Anwendung von Kijimea Regularis im Alltag ist kinderleicht. Nach Bedarf zwei- bis dreimal täglich einen Löffel des einzigartigen Granulats in ein Glas Wasser einrühren und trinken. Das Geniale: Kijimea Regularis wirkt rein physikalisch. Selbst bei langfristiger Einnahme führt Kijimea Regularis zu keinem Gewöhnungseffekt.

### Begeisterte Anwender berichten:



„Da ich schon seit Jahren an Verdauungsproblemen wie Blähbauch und träge Verdauung leide, wollte ich Kijimea Regularis einfach mal ausprobieren und bin begeistert! Kein Blähbauch mehr, super Verdauung!“

(Thomas M.)



„Immer wenn ich nicht den gewohnten Rhythmus habe (z.B. im Urlaub), habe ich Probleme mit dem Stuhlgang. Kijimea Regularis schmeckt nicht nur sehr gut, sondern hat mir auch geholfen.“

(Birgit K.)

### Kijimea Regularis auf einen Blick:

- ✓ Der Darm kommt auf natürliche Weise wieder in Schwung.
- ✓ Die Verstopfung wird sanft und effektiv gelöst.
- ✓ Der Blähbauch verschwindet.

Für Ihren Apotheker:  
**Kijimea Regularis**  
(PZN 13880244)



## So werden Sie Altersflecken los!

### Eine Spezialcreme macht's möglich

Altersflecken im Gesicht? Davon ist in Deutschland fast jede Frau über 50 Jahre betroffen. Viele sehnen sich danach, die unschönen Flecken loszuwerden. Eine innovative Spezialcreme aus der Apotheke hilft sofort und wirkt sogar der Entstehung neuer Altersflecken entgegen.

#### Wie entstehen Altersflecken?

Altersflecken sind Pigmentflecken, die aus einer Überproduktion des körpereigenen Hautfarbstoffs Melanin resultieren. Diese Überproduktion wird meist durch die UV-Strahlung ausgelöst und äußert sich durch bräunliche Flecken auf der Haut. Mit zunehmendem Alter baut die Haut Melanin immer schlechter ab. Die Bildung von Altersflecken wird dadurch zusätzlich begünstigt. Die gute Nachricht: Es gibt eine innovative Spezialcreme, die Altersflecken bekämpft (Lentisol, Apotheke).

#### Das Erfolgsrezept: ein einzigartiger Anti-Pigment-Komplex

In Lentisol steckt ein speziell gegen Altersflecken entwickelter Anti-

Altersflecken außerdem längerfristig. Lentisol verfügt zudem über einen hohen Lichtschutzfaktor 50+ und schützt so vor der UV-bedingten Entstehung neuer Flecken.

#### Was sagen Experten über die Spezialcreme?

Dermatologen bewerteten die Hautverträglichkeit mit „sehr gut“. Und ein Dermatologe sagt über die Spezialcreme: „Nach jahrelanger Forschung gibt es mit Lentisol die Lösung bei Pigmentflecken. Die Creme kombiniert spezielle Inhaltsstoffe gegen Altersflecken mit einer angenehm leichten Textur. Das ist einzigartig!“

Pigment-Komplex, der gleich dreifach wirkt: Dank mikroverkapselter Pigmente werden die Flecken sofort beim Auftragen kaschiert – die Spezialcreme ersetzt somit auch das Make-up. Die Kombination mit dem Aktivstoff Hydroxyphenoxypipionsäure reduziert

Für Ihren Apotheker:  
**Lentisol**  
(PZN 11008080)

[www.lentisol.de](http://www.lentisol.de)

**Vorher**  
Pigmentflecken werden sofort kaschiert  
(Anwendungsfall nachempfunden)

**Nachher**

Für Ihren Apotheker:  
**Lentisol**  
(PZN 11008080)

[www.lentisol.de](http://www.lentisol.de)

## Mein Alter? Egal!

### Dieser Kollagen-Drink bringt reife Haut zum Strahlen!

Falten und schlaffe Konturen gehören ab 50 zu den Zeichen der natürlichen Hautalterung. Bereits ab dem 35. Lebensjahr nimmt die Festigkeit und Elastizität der Haut signifikant ab. Das Problem: Der Körper produziert weniger Kollagen und Elastin, zwei essenzielle Strukturproteine zum Erhalt der Stützfunktion, Straffheit und Elastizität der Haut. Dadurch wird die Entstehung von Falten im Gesicht und am Dekolleté sowie von Cellulite an Po und Oberschenkeln begünstigt. Der Beauty-Drink Fulminan (Apotheke) füllt die Kollagen- und Elastinspeicher der Haut von innen wieder auf und wirkt so schlaffer Haut entgegen.

Haut an den bekannten Problemzonen wie Augenpartie, Po oder Oberschenkel effektiv von innen straffen können. Die Haut erscheint deutlich frischer, straffer und gewinnt Tag für Tag an vitaler Ausstrahlung – und das mit nur einer Ampulle täglich!

Mindern Sie mit Fulminan die Zeichen der Hautalterung und verbessern Sie mit jeder Anwendung die Spannkraft Ihrer Haut. Sehen Sie so aus wie Sie sich fühlen!

#### Beeindruckende Resultate an den Problemzonen:

##### Nach nur 8 Wochen:

- Reduktion von Augenfalten um bis zu 50%\*
- Anstieg des Kollagengehalts in der Haut um bis zu 65%
- Anstieg der Hautelastizität um bis zu 30%

##### Nach 3 Monaten:

- Signifikanter Rückgang von Cellulite-Dellen an Po und Oberschenkeln



Für sichtbar schöne Haut

Exklusiv in Ihrer Apotheke: PZN 13306108 [www.fulminan.de](http://www.fulminan.de)

# Notiert: Wo bleiben die Anglizismen?

von Peter Müntz

■ (pm) Harburg. Es ist eine bewährte Weisheit: In besonderen Situationen lernt man Menschen von ganz anderen Seiten kennen. So geschehen vor wenigen Tagen. Seit Jahr und Tag arbeitet man mit der Kollegin Tür an Tür, unterhält sich naturgemäß über viel Berufliches und manchmal auch einiges – weniges – Privates. Dann kam Corona und auch der Tag, an dem die Dame für alle Kollegen des Betriebs eine Mund-Nasenschutz-Maske mitbrachte, selbst genäht! Zwar reden alle vom jetzt ausgeprägten Miteinander, es tatsächlich zu praktizieren – die Kollegin hat es vorgelebt. Dem gebührt Dank. Womit wir auch beim Stichwort wären. (Atem)Schutzmaske, Behelfsmaske, Community-Maske oder nun auch Maske als Modeaccessoire – über den Begriff mag man sich streiten. Wundern darf man sich darüber, die bereits genannte Community mal außen vor gelassen, dass für dieses unerlässliche Utensil, das bisher im Alltag keinen Platz hatte und lediglich von Krankenhauspersonal und allenfalls einigen wenigen Kranken getragen werden musste (Konnotation: Achtung!), noch niemand den dazu passenden Anglizismus auf

den Markt gebracht hat. Masken, die trug man, nun gut, beim Karneval in Venedig, oder auch Zorro trug eine – wenngleich es eine Augenmaske war. Irgend etwas mit „helpful“ muss es doch geben! Lasst uns uns überraschen. Nach wie vor sind die Masken im Handel für die Bevölkerung nicht erhältlich. Dabei galt Deutschland immer als ein Land der unbegrenzten Möglichkeiten. Für alles und jedes eine zügige Lösung. Nun scheitern wir an einem Produkt, dessen Herstellung sich – wir sprechen von Massenware – im Cent-Bereich bewegt. Erst im August (!!!) soll die Wirtschaft die zügige Produktion aufnehmen, kündigte der Gesundheitsminister diese Tage an. Immerhin! Auch ein Lichtblick. Bis dahin sind findige Geschäftsleute und uneigennützige Initiativen (siehe oben) gefragt.

In anderen Bereichen sind wir da schon weiter: Wunderbare Anglizismen à la Social distancing, gelockerter (immerhin) Shutdown, Lockdown oder auch, ja, Churching, haben in unserem Wortschatz Einzug gehalten. Ob sie ihn wirklich auch bereichert haben? Schon heute darf man Wetten darauf abschließen, was das (Un)Wort des

Jahres wird. Die Spannbreite wird von Corona bis „neue Normalität“ reichen, ein Begriff, der seit Montag noch seinen Inhalt sucht. Und weil man mit Corona so manches in Verbindung bringen kann, vielleicht auch noch dieses. Es klingt zwar etwas defätistisch, aber ist es vielleicht denkbar, dass die Macher (oder sollte man vielleicht sagen (Nicht-Macher) des BER das Corona-Virus bereits am Horizont witterten, als noch keiner davon sprach? Weshalb einen Flughafen fertigstellen, den man eh nicht (mehr) braucht, mögen sie sich gefragt haben? Man stelle sich vor: BER wird im Oktober fertig und keiner hebt ab! Das wäre doch gelacht und die Ironie des Schicksals nicht zu überbieten. Nicht zuletzt sei diesmal auch an Facebook erinnert. Ein Post machte darauf aufmerksam, dass der Run auf WC-Papier schon etwas Besonderes war. Was aber werde uns erwarten, wenn nach mehreren Wochen Lockdown (oder doch eher Locken dran!) millionen Frauen die Friseursalons stürmen?

Im Übrigen gilt unverändert (siehe der Neue RUF vom 18. April): „Noli me tangere!“ (Rühr mich nicht an/bleib auf Distanz).

# Stau am Elbtunnel vermeiden Verkehrsfluss trotz „Horror-Hubbeln“ gewährleisten

■ (mk) Süderelbe. Seit dem 18. April werden vor dem Elbtunnel in Richtung Norden umfangreiche Baumaßnahmen durchgeführt. Dazu gehört auch die Sanierung von Lamellen. Zwischen dem 19. April und 29. Mai wird die A7 vor dem Elbtunnel nachts voll gesperrt. Zusätzlich ist eine der vier Elbtunnelröhren bis zum 29. Mai voll gesperrt. Tagsüber sind die Lamellen mit „Überfahrhilfen“ überdeckt, die auch als „Horror-Hubbel“ in der Presse bekannt wurden. Bei den Bauarbeiten auf der Gegenseite in Richtung Süden hatten zwei dieser Überfahrhilfen regelmäßig zu kilometerlangen Staus geführt. Grund hierfür war, dass viele Fahrer zu stark abgebremst haben, um diese Überfahrhilfen zu überfahren – teilweise auf Schrittgeschwindigkeit. Dabei können die Überfahrhilfen mit 50 km/h überfahren werden. Nun drohen trotzdem durch die Corona-Krise



Barnabas Crocker Foto: FDP

deutlich verringertem Verkehr Staus vor dem Elbtunnel, da in Richtung Norden vier bzw. demnächst wahrscheinlich fünf der „Horror-Hubbel“ überfahren werden müssen, in Richtung Süden waren es bei der vorherigen Lamellensanierung Anfang des Jahres nur zwei. Dazu Barnabas Crocker, Vorsitzender der FDP Süderelbe: „Trotz des durch

die Corona-Krise deutlich reduzierten Verkehrs drohen vor dem Elbtunnel durch erneute Lamellensanierungen lange Staus in Richtung Norden. Ich fordere den Senat auf, die betroffenen Verkehrsteilnehmer besser darüber zu informieren, dass die Horror-Hubbel vor dem Elbtunnel mit einer Geschwindigkeit von 50 km/h überfahren werden können und somit ein starkes Abbremsen nicht notwendig ist. Diese Information soll schnellstmöglich in der Tagespresse, im Verkehrsamt und durch Hinweisschilder direkt an der A7 verbreitet werden. Nur so können kilometerlange Staus vermieden werden, die Umwelt und Nerven unnötig belasten. Weiter soll der Senat prüfen, ob durch die Einführung einer Mindestgeschwindigkeit auf einzelnen Spuren und durch dynamische Anzeigen der Verkehrsfluss vor dem Elbtunnel verbessert werden kann.“

## Bürger fragen, Grüne antworten Videokonferenz am 29. April

■ (mk) Süderelbe/Harburg. Gudrun Schitte, Britta Herrmann und Miriam Block, Abgeordnete der Grünen-Fraktion der Hamburgischen Bürgerschaft möchten mit Bürgern ins Gespräch kommen – wegen der

Corona-Krise digital per Videokonferenz in Zoom: „Lassen Sie uns trotz der Krise im Gespräch bleiben! Welche lokalen Themen beschäftigen Sie aktuell? Welche Fragen und Wünsche haben Sie an uns? Wir freuen uns auf das Gespräch mit Ihnen! Infos und Link zur Videokonferenz unter <https://zoom.us/j/96370225051> oder Anmeldung unter: heidrun.schmitt@gruene-fraktion-hamburg.de.“

**Spargel** – Eine Delikatesse hat Saison

Spargelhof Schröder

Am Sandberg 50 in 21224 Vahrendorf

WIR SCHÄLEN FÜR SIE  
FRISCHEN SPARGEL!  
HOFLADEN  
[www.spargelhof-schröder.de](http://www.spargelhof-schröder.de)

**SPARGEL**  
Familie Bartels

...außerdem  
gibt es bei uns  
Schinken, Kartoffeln,  
Hollandaise und Weine

Wenzendorfer Str. 2  
21279 Wenerstorff  
Tel. 041 65 / 84 54 - Fax 81 500  
[www.hof-bartels.de](http://www.hof-bartels.de)

Besuchen Sie uns  
in Rade und in Wenerstorff  
im Hofladen!

Täglich frischer Spargel  
(auch geschält)

So finden Sie uns:

Buxtehude  
Bremen Rade  
Wenerstorff  
Hamburg  
Buchholz  
Treptow Berg  
Sottrup

Unsere nächsten Sonderseiten



Viele nützliche kulinarische Tipps und Trends sowie Gerichte der Saison

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein?  
Dann kontaktieren Sie uns:

unter **040 70 10 17 26**  
[k.jantzen@neuerruf.de](mailto:k.jantzen@neuerruf.de)

## Spargelernte läuft

Spargelhof Bartels kann auf Erntehelper bauen

■ (mk) Wenzendorf. Der Spargelhof Bartels ist einer der Höfe, die vor vier Wochen begonnen, mit einigen ihrer bisherigen Erntehelper aus Polen Spargel zu stechen. Die letzten zehn der noch fehlenden Erntehelper aus Rumänien holte er in der letzten Woche persönlich vom Düsseldorfer Flughafen ab. Unter strengsten Hygiene- und Quarantäneauflagen führt er nun seine Ernte bis Mitte Juni durch und kann seine gewohnte hohe Qualität in der Spargelernte gewährleisten. Auch die Erdbeeren aus seinen Gewächshäusern können süß und saftig bereits genossen werden.



Heiner Bartels freut sich auf viele Kunden

Foto: K. Jantzen

## So fand der Spargel zum Schinken

Rezepttipp: Mediterrane Frühlingsgenüsse mit Serrano-Schinken

■ (djd). Spargel und Schinken, diese klassische Kombination mundet fast jedem. Die kulinarische Liaison hat historische Gründe: Der Schinken, der während der Wintermonate in aller Ruhe reifte, wurde etwa zur selben Zeit reif wie der König unter den Gemüsesorten. Beide Zutaten harmonieren geschmacklich sehr gut miteinander. Für frühlingshaft-mediterrane Aromen und etwas Urlaubsstimmung zu Hause sorgt zum Beispiel die Verbindung von frischem grünem Spargel und Serrano-Schinken. Die spanische Spezialität etwa von Abraham unterstützt die feinen Spargelaromen

mit einer leicht süßlich-nussigen Note. Den Spargel vorkochen und anschließend mit Schinken umwickeln oder beides zusammen in der Pfanne oder im Ofen garen – fertig sind die leckeren Spargel-Schinken-Tapas.

### Tapas mit grünem Spargel und spanischem Serrano-Schinken

Zutaten für 4 Portionen:  
– 1 kg grüner Spargel  
– 2 EL Olivenöl  
– grober Pfeffer aus der Mühle  
– 300 g Serrano Schinken von Abraham

für den Senf-Dip:

- 3 EL Mayonnaise
- 1 TL Dijonsenf
- 1 EL Zitronensaft
- 1 EL Olivenöl
- 1 EL gehackte Kräuter wie Petersilie, Schnittlauch, Kerbel und Basilikum
- Salz

Zubereitung:

Den Spargel waschen und die holzigen Enden abschneiden. In einer vorgeheizten Pfanne das Olivenöl erhitzen und den Spargel unter Wenden drei bis vier Minuten rundherum anbraten. Ersatzweise den

Spargel in kochendem Salzwasser ein bis zwei Minuten bissfest garen, dann in kaltem Wasser abschrecken. Den Spargel mit Pfeffer würzen und mit dem Schinken umwickeln. Die Zutaten für den Dip verrühren und mit den Tapas servieren.

Tipp: Den rohen Spargel mit dem Schinken umwickeln, dann braten oder in einer feuerfesten Form im Backofen bei 200 Grad für acht bis zehn Minuten backen, bis der Schinken knusprig ist. Zusätzlich den Spargel mit gehobelter Parmesan oder Chiliflocken bestreuen.



# HSV-CORNER



## HSV verkauft in wenigen Tagen 57.000 Gesichtsmasken

Riesige Nachfrage – Nachproduktion geplant

(hsv) Hamburg. Am 17. April startete der HSV mit dem Verkauf der HSV-Gesichtsmaske, mit der die Käufer doppelt Gutes tun können. Einerseits tragen die Masken dazu bei, die Ausbreitung des Coronaviruses weiter zu verlangsamen. Außerdem geht der gesamte Gewinn aus

dem Masken-Verkauf an die HSV-Stiftung „Der Hamburger Weg“, die mit dem Geld sozial benachteiligte Kinder und Jugendliche aus der Hansestadt unterstützt. Nur sechs Tage nach dem Verkaufsstart vermeldete der HSV am 22. April bereits 57.000 vorbestellte

HSV-Gesichtsmasken. Eine beeindruckende Zahl, die eines verdeutlicht: Der Bedarf an Masken ist groß – und das nicht nur beim HSV. Aufgrund der flächendeckend hohen Nachfrage nimmt die Nachproduktion der Masken allorts etwas Zeit in Anspruch. Damit der HSV je-



Die neue und begehrte HSV-Gesichtsmaske Foto: hsv

dem Käufer der bisher bestellten Masken die Ware verlässlich innerhalb der angegebenen Werkstage liefern kann, sind vorübergehend keine Bestellungen der blau-weiß-schwarzen Gesichtsmasken mehr möglich. Der HSV arbeitet allerdings mit Hochdruck an der Nachproduktion. Wenn die Masken wieder in den Verkauf gehen, wird es der Club auf der Website www.hsv.de vermelden.

## Wichtige Entscheidung Fischbeks erste Herren in der Oberliga?

(pm) Neugraben. Durch den Corona-Saisonabbruch in der Männer-Oberliga Hamburg/Schleswig-Holstein eröffnet sich für ersten Herren des TV Fischbek nun endgültig die Option, für diese Liga zu planen. Trainer Marius Kabuse und das verbleibende Team sind sich einig, dass man sich dringend noch auf verschiedenen Positionen verstärken muss, um in dieser Liga bestehen zu können. Ob man diese Option allerdings

wahrnimmt, soll sich in den nächsten zehn Tagen entscheiden. Das ist der sich selbst auferlegte Zeitraum, um Verstärkung zu finden. Auch ein Co-Trainer wird für dieses Projekt noch gesucht. Kabuse: „Unbedingter Einsatzwille und hundertprozentige Einstellung sind Voraussetzungen, die Spieler mitbringen müssen“. Kontaktaufnahme ist über den Trainer Marius Kabuse möglich: marius.kabuse@gmail.com.

Anzeigenberatung ☎ (040) 70 10 17-0

# Kompetent! Fachleute in der Nachbarschaft

## Dachdecker

**G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH**  
Bedachungen - Fassadenbau - Bauklempnerei  
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen  
**FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU**  
**TERRASSENABDICHTUNGEN • GRÜNDÄCHER**  
CONTAINER-SERVICE bis 3 m<sup>2</sup>  
Francoper Str. 60 Tel. 040 - 796 43 30  
21147 Hamburg Fax 040 - 70 10 24 76  
Funk 0172 - 95 64 954

**Laffontien & Sohn**  
Dach & Fassade & Keller

• Bedachung aller Art  
• Schieferarbeiten  
• Schornsteinsanierung  
Kostenlose Beratung vor Ort  
20% Rabatt auf alle Leistungen!  
Tel. 040 / 822 17 89 34, 0162 / 479 19 07  
info@laffontien-bau.de

**Ihr Dachdecker am Ort**  
sämtliche Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten sowie Fassaden- und Flachdach führt fachgerecht aus  
**Thomas Listing**  
Dachdeckermeister  
Rosenweide 6K, 21435 Stelle  
Tel.: 0 41 74 / 65 00 35, Fax: 0 41 74 / 65 00 36

Termine frei!  
**Schlichting**  
Bedachung u. Dacheanierung  
Telefon: 040/333 73 630  
20459 Hamburg  
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung (Malerarbeiten) • Dachreinigung und Imprägnierung • Schornsteinverkleidung

**Elektrotechnik**  
WÜNSCH DIR WAS, WIR MACHEN DAS!  
**HENNING**  
ELEKTROTECHNIK  
Winsener Stieg 15 · 21079 Hamburg · 040 769 17 80  
www.henning-elektrotechnik.eu

**Elektro-Installation**  
**KERSTAN**  
ELEKTROTECHNIK MEISTERBETRIEB  
• Beratung • Planung • Installation  
• Erweiterung • Prüfung • Reparatur  
Thomas Kerstan, Scharlbarg 25, 21149 Hamburg  
Tel: 040 368 411 41 | www.kerstan-elektrotechnik.de

**Fenster**  
**Handwerker** aus Leidenschaft  
**M&K**  
• Fenster • Türen  
• Rollläden • Markisen  
• Innenausbau • Garagentore  
• Plissees • Terrassenbau (Holz & WPC)  
04181 - 99 79 561  
Florian Kämpfer und Alexander Mietz Göltz  
Reindorfer Osterberg 93 · 21266 Jesteburg  
info@muk-handwerk.de · muk-handwerk.de

**Fliesenarbeiten**  
**Lars Geffke**  
Umbau - Neubau - Sanierung  
Fliesenleger  
www.fliesen-geffke.de  
info@fliesen-geffke.de  
Telefon: 040-325 19 555 Fax: 040-325 19 935

## Garten- und Landschaftsbau

**Gala Bau Goerke**  
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport  
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren  
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinplaster  
• unverbindliche Beratung vor Ort  
Tel. 04161/74 78 20 und 0152/5385 29 49

**Karl Honnens**  
Gartenservice Neu Wulmstorf  
Tel.: 0171/4 76 22 01

**Terrassen- und Wegebau**  
zum günstigen Festpreis  
Fa. H. Schleiwies Gartenbau • Tel. 0171/265 17 06

**Andreas Schmidke**  
Garten- und Landschaftsbau  
• Rollrasen verlegen  
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten  
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen  
Tel. 040/796 37 44

**Gas- und Brennwerttechnik**  
**BURGER** Sanitärtechnik Bauklempnerei  
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner  
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro  
Vogelhüttendeich 20 · 21107 Hamburg  
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

**Notdienst 24h** Tel. 76 61 38-0  
www.lengemann-eggers.de  
HEIZUNGS- SANITÄR-  
KLIMA & SOLARTECHNIK  
LENGEMANN & EGGRERS  
Neuländer Kamp 2a · 21079 HH-Harburg

**RUCKERT** Heizungstechnik und Sanitär  
ARNOLD RÜCKERT HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR  
NOTDIENST 040 75 11570

**SCHWARZ & GRANTZ**  
HAMBURG  
Heizung Sanitär Raumluft Kälte  
NOTDIENST rund um die Uhr -  
Nartenstraße 19 · 21079 Hamburg  
Tel. (040) 30 09 07-6 · Fax (040) 30 09 07 75  
www.schwarz-grantz.de

**Anzeigen-beratung**  
☎ (040) 70 10 17-0

## Gas • Heizung • Sanitär

**Lenuweit** Sanitär- und Heizungsinstallation  
- Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken  
- Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst  
Sandheide 30 • 21149 Hamburg  
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

**PETER KELL**  
Gasheizung • Sanitär • Bäder  
Tel. 79 0179-0 • www.peterkell.de

**LÜHRS & co**  
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG  
**Badausstellung**  
www.luehrs-kleinbad.de  
Beckedorfer Bogen 2 ■ 21218 Seefeld ■ Telefon: 040/773739

**RAGA** GmbH  
Alle Arbeiten aus einer Hand  
• Heizung • Bauausführung  
• Sanitär • Innenausbau  
• Fliesen • Kellerabdichtung  
• Wasserschaden- beseitigung • Bodenbeläge und vieles mehr ...  
Glüsinger Straße 96 · 21217 Seefeld  
Tel. 040/768 14 10 · Mobil 0178/768 14 00  
www.raga-gmbh.de

**O Staats** SANITÄR UND HEIZUNGSTECHNIK  
Gödeke-Michels-Weg 1a · 21149 Hamburg  
Telefon (040) 70 97 20 27 · Fax (040) 70 97 20 26

**Glaseri**  
DIE GLASEREI IM NORDEN  
24h-NOTDIENST  
für den Großraum Hamburg  
www.rolfundweber.de  
Telefon 040.742 7000  
REPARATURGLASEREI 24 STD. NOTDIENST  
FENSTERBAU FENSTER & GLASHANDEL  
GLASCHLÄFEREI BAUEN + WOHNEN MIT GLAS  
ROLF+WEBER PREMIUM GLASWERK

**HUG** Elektro HUG GmbH  
Lütt Enn 6 · 21149 Hamburg  
☎ 040 70 10 11

**Kaplun & Kluge** Elektro-Installationen  
040 - 77 03 37

**Maler- und Tapezierarbeiten**  
**MALERMEISTER**  
THORSTEN HÖLING  
HAMBURG-MOORBURG  
www.malermeister-hoeling.de  
TEL. 040/701 88 07 · 0171/210 58 29

## Maler- und Tapezierarbeiten

**JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH**  
**Hurra, wir sind jetzt im 44. Jahr für Sie da!**  
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.  
Sämtliche Malerarbeiten  
Im Neugrabener Dorf 36 · Telefon 702 37 03 · info@malerei-hoermann.de

**MALEREI LANGE**  
• Maler- und Tapezierarbeiten  
• Fassadenbeschichtung - Vollwärmeschutz  
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten  
Heideweg 38a · 21629 Neu Wulmstorf · Tel. 700 61 16

**Markisen • Rolladen**  
Rolläden Haustürvordächer Markisen  
Seit 40 Jahren immer für Sie da!  
**HEIWIE**  
Birkenbruch 4 · 21147 Hamburg  
Tel. 701 36 34 · Fax 702 77 25 · Mobil: 0171/776 00 78  
www.heiwie-markisen-rolladen.de

**Nickel**  
Markisen für die Sonnenzeiten des Lebens  
Matthias-Claudius-Str. 10  
21269 Neu Wulmstorf  
Telefon 700 45 35  
Telefax 700 46 77  
www.nickel-gmbh.info

**Rotermund**  
• Rollläden • Markisen  
• Terrassendächer  
Großmoorbogen 13a · 21079 Hamburg  
Tel. 040 / 764 39 89 · www.rotermund-hh.de

**Multimedia**  
**Fernseh-Peithmann**  
Telefon 701 79 47  
21149 Hamburg  
www.fernseh-peithmann.de

**Schlosserei/Metallbau**  
**P.&M. Lorkowski GmbH**  
40 Jahre Qualität sprechen für sich  
Bauschlosserei - Metallbau  
Balkongeländer - Ziergitter in Stahl oder Edelstahl  
Fenster und Türen in Alu (WICONA)  
Besuchen Sie uns im Internet  
www.lorkowski-gmbh.de  
oder am Rönneburger Kirchweg 14,  
21079 Hamburg, Telefon 040/768 32 86

**Tischlerei**  
**INNENEINRICHTUNGEN TISCHLEREI**  
Fenster - Türen - Möbel  
Einbruchschutz - und vieles mehr  
**jan stölken gmbh**  
Nincoper Straße 65a · 21129 Hamburg  
Telefon 040/745 20 30  
www.tischlerei-stoelken.de

## Störche klappern an der Wassermühle

Horst auf Gittermast angenommen

■ (pm) Karoxbostel. Riesen-Freude beim Verein Wassermühle Karoxbostel: Erstmals hat ein Storchenpaar den Horst auf einem Gittermast im Mühlengarten bezogen. Aktive des Vereins hatten den zehn Meter hohen Mast im März 2018 mit Unterstützung des Weißstorchbetreuers Tom Sauerland und seines Vorgängers Hans Steinert aufgestellt. „Schon in den vergangenen beiden Jahren war immer mal wieder ein einzelner Weißstorch hier, aber jetzt klappt bei uns zum ersten Mal ein Storchenpaar“, freut sich die Vorsitzende des Vereins Wassermühle Karoxbostel, Emily Weede. Rund um den Gittermast entsteht derzeit „Doras Garten“, ein nach der letzten Karoxbosteler Müllerin benannter Mitmach- und Erlebnis-

garten mit zahlreichen Beeten für verschiedene Nutz- und Zierpflanzen, einer Streuobstwiese und landschaftstypischen Kleinbiotopen. „Unter anderem haben wir auch einen Tümpel angelegt, in dem bereits Frösche und Kröten abgelichtet haben“, berichtet Weede und fährt fort: „Wir versuchen, unseren Besuchern und Mitgliedern den schonenden und respektvollen Umgang mit der Natur zu vermitteln.“ So sei es trotz zahlreicher Besucher gelungen, seltene Vogelarten wie Gebirgsstelze und Eisvogel als Brutvögel auf dem Mühlengelände zu halten. In der Tenne des Haupthauses brüteten zudem jedes Jahr Rauchschwalben. „Es wäre zu schön, wenn sich bald auch bei Adebar Nachwuchs einstellt“, sagte die Vereinsvorsitzende.



Storch im Anflug

Foto: priv.

**Treppenlifte**  
**NEU ab 2.880,- €**  
inkl. bundesweiter Lieferung,  
Montage inkl. 19 % MwSt.  
auch günstige gebrauchte Kurvenlifte  
05246/700 63 33 (24 h)  
[www.treppenlifte-eilmers.de](http://www.treppenlifte-eilmers.de)

**missner**  
Treppenlifte ab 2999,- €  
Telefon: 0571/85447  
D.Missner · 32429 Minden · An der Dorfeiche 1  
[www.missner-treppenlifte.de](http://www.missner-treppenlifte.de)

**Wir stehen weiter an Ihrer Seite mit dem Johanniter-Hausnotruf!**



- Für Ihre Sicherheit zu Hause – gerade jetzt!
- Kurzfristig verfügbar
- Kontaktlose Inbetriebnahme

Ihren Johanniter-Hausnotruf bringen wir persönlich vorbei, ohne die Wohnung zu betreten.  
Alle Details besprechen wir mit Ihnen am Telefon.

Jetzt bestellen:  
0800 966 7 336  
[www.johanniter.de/hausnotruf](http://www.johanniter.de/hausnotruf)

**DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

**IHR UMZUG?**  
**WIR SIND WEITER FÜR SIE DA!**



Sie erreichen uns wie gewohnt per Telefon und Mail.  
Bleiben Sie gesund!

**JAN BODE**   
UMZUG · TRANSPORT · LOGISTIK

Röntgenstr. 27-29 · 21465 Reinbek · 040 797 50 500  
[www.bodespedition.de](http://www.bodespedition.de)

## Kita-Beiträge sollen erstattet werden

■ (pm) Seevetal. Die Gemeinde Seevetal will die Eltern von Kindern in Seevetaler Kindertagesstätten finanziell entlasten. Es ist vorgesehen, dass ab dem 1. April 2020 die Kita-Beiträge für einen Monat erstattet werden sollen. Sollten die Kita-Schließungen, bedingt durch die Corona-Pandemie, noch längere Zeit bestehen bleiben, würde diese Regelung auch für die Folgemonate beibehalten werden. Formell muss Ende April der Verwaltungsausschuss diese Maßnahme, die auf einem Antrag aus der Politik beruht, beschließen. Er würde damit von der Regelung abweichen, dass eine Zahlungspflicht grundsätzlich auch bei vorübergehender Schließung bestehe. Die Gemeinde Seevetal würde damit auf monatliche Einnahmen von rund 120.000 Euro verzichten. Eine vorherige Abfrage durch Seevetals Bürgermeisterin Martina Oertzen unter den Fraktionsvorsitzenden der im Seevetaler Rat vertretenen Parteien lässt eine große Mehrheit für diesen Beschluss erwarten.

## Spiegelgläser geklaut

■ (mk) Neu Wulmstorf. Die Autohändler waren unterwegs: In den Straßen Auering /Gerhard-Bachmann-Ring machten sie sich an jeweils einem dort geparkten Mercedes zu schaffen und klauten die Spiegelgläser der Außenspiegel. Der Schaden beträgt rund 200 Euro. Die 69. Karl-May-Saison läuft

## Klaws, Huhn und Karrenbauer bleiben im Wilden Westen

### Saison fällt aus: „Ölprinz“ wird auf 2021 verschoben



Karl-May-Festspiele: Winnetou und Old Shatterhand müssen am Kalkberg eine Zwangspause einlegen

Foto: pm

vom 26. Juni bis zum 5. September 2021.

Nun wird das Bad Segeberger Freilichttheater am Kalkberg zum ersten Mal seit der Gründung im Jahre 1952 im Sommer menschenleer sein.

Wer Eintrittskarten für die Spielzeit 2020 erworben hat, kann diese nun ganz bequem auf das kommende Jahr umbuchen lassen und behält – sofern er dies möchte – genau die Sitzplätze seiner Wunschvorstellung (zum Beispiel in der Premiere oder der letzten Abendveranstaltung). Für alle Gäste, die sich derzeit noch nicht auf eine konkrete Vorstellung festlegen möchten, ist es zudem möglich,

sich einen Gutschein im Wert des bereits gezahlten Eintrittspreises ausstellen zu lassen. Er besitzt eine Gültigkeit von drei Jahren und kann flexibel für ein Aufführungsdatum und eine Platzkategorie der eigenen Wahl eingesetzt werden.

Die Kalkberg GmbH bietet alternativ aber auch die Rückgabe der Eintrittskarten mit Erstattung des Kaufpreises an. Auf ihrer Internetseite [www.karl-may-spiele.de](http://www.karl-may-spiele.de) stellt die Kalkberg GmbH ein Umbuchungsformular zum Herunterladen bereit. Rückfragen der Kunden sind telefonisch unter 04551 95210 und per E-Mail an [info@karl-may-spiele.de](mailto:info@karl-may-spiele.de) möglich.

## SENIOREN aktiv und gut drau



Anzeige

## Pflege und Betreuung zu Hause

### Angebote der ASB-Sozialstation Süderelbe



Seit über 30 Jahren betreut der ambulante Pflegedienst pflegebedürftige Menschen in ihrem Zuhause in Neugraben, Fischbek, Neuwiedenthal, Hausbruch und Neu Wulmstorf

Foto: ASB

## Unsere nächsten Sonderseiten

**„Senioren“ erscheinen am 23. Mai.**



### Viele nützliche Tipps, Tricks und Trends rund um die besten Jahre.

Sie möchten mit Ihrer Anzeige dabei sein?  
Dann kontaktieren Sie uns:

unter **040 70 10 17 32**  
[c.steinert@neuerruf.de](mailto:c.steinert@neuerruf.de)

fessions-DemenzNetz Harburg/Süderelbe. „Im Eingangsbereich unserer Büros befindet sich der FAIRkauf der Initiative Neugraben fairändern, der immer Dienstag und Donnerstag von 9 bis 14 Uhr mit viel ehrenamtlicher Initiative geführt wird und hoffentlich bald wieder öffnen darf“, so Beate Kassner-Lohmann.

Wer einen Angehörigen oder Nachbarn betreut oder selbst Unterstützung benötigt, wendet sich an Heike Planz oder Beate Kassner-Lohmann. Das Leitungsteam ist montags bis freitags von 8 bis 16 Uhr telefonisch unter 040 7017093 zu erreichen oder über [suederelbe@asb-hamburg.de](mailto:suederelbe@asb-hamburg.de).

# DER KLEINANZEIGENMARKT

IN TEILEN UNSERER AKTUELLEN AUSGABE  
 FINDEN SIE FOLGENDE BEILAGEN:



Möchten auch Sie  
Ihre Beilage über uns verteilen?  
Tel.: (040) 70 10 17-0

## Ankauf

Privater Sammler sucht Ansichtskarten vor 1945 und Bilder 1.+2. Weltkrieg.  
Tel. 0178 / 912 17 36

## Erotik

Gerda (66j) ganz privat! 0162-465 56 08

Hausfrau saugt gern! 01523-786 90 17

Er 70 sucht sie für gelegentliche Treffen. Tel. 0160 / 669 88 89

## Gesucht

Suche E-Bike 28 gebraucht, fahrbereit mit Ladegerät Preis unter € 500,- Tel. 0177 / 212 65 40

## Professioneller Telefonservice

Nur 140 Min. o.d. Festnetz  
Bi-Boys und Gay-Boys  
**01805-780680**

**Polizistin (39)**  
Stöhnt laut & braucht es!  
**RUF AN!** **JETZT!** **0900-501 060 133\***

TELSEX NT a.d.deutschen Festnetz\* 1,99€/Min(abweich.o.d.deutsch Mobilfunk)

**NEU!** **Ruf an**  
**HEIDE TEL-SEX KONTAKTE**  
**0900-582 155 485\***

**SCHARFE 60+**  
Wir wollen auch Spaß!  
**HOT!** **RUF AN!**  
**0900-501 010 620\***

**Ich bin mollig und sehr wild**  
Wähle jetzt:  
**0900-582 155 487\***

**Hot**  
**2 Transen 1 Anruf**  
Auskunftsvermittlung  
Wähle: **11826\***  
Frage nach: **TRANSEN**  
**RUF JETZT AN! GEIL!**

**SCHÜCHTERN & GEIL!**  
**NEU!** **0900-501 060 130\*** **RUF AN!**

**Anzeigenberatung**  
**040 70 10 17-0**

**► OMI NACKT**  
Mein Höschen ist ganz feucht  
**RUF AN!** **0900-501 060 132\*** **RUF AN!**

**NOTGEILE LEHRERIN**  
Schul-Fantasien ausleben  
**0900-582 155 489\***

**UNTREUE EHEFRAUEN**  
lieben die Abwechslung  
**►►RUF JETZT AN!◀◀**  
**0900-501 060 131\***

**24Std. Tel.Sex-Genuss**  
für nur 0,99cent\* am Tag  
Wähle: **RUF JETZT AN!**  
**01805-22 5025\***  
um den heißen Spaß zu starten  
**GEIL! NEU! GEIL!**

**FRAUEN SUCHEN**  
ausgebildeten Spaß, mit Dir!  
**HOT!**  
**MELD DICH:**  
**0900-582 155 488\***

## Garage

Ganzjähriger Motorrad-Stellplatz ab 01.05.20 zu vermieten. Tiefgarage in kleiner Wohnanlage, Nähe S-Bahn Neugraben, € 40,- im Monat. Kontakt: Herr Grützner, Mo-Fr. ab 9 Uhr.  
Tel. 040 / 79 01 52 16

## Gesundheit

Bespreche Rose, Warzen und Ekzeme in Neugraben. Hausbesuch möglich! Frau Schumacher. Tel. 0173 / 620 83 97

## Immobilien-Gesuche

Gruppe sucht gr.Haus mit Garten in Harburg & Umg., auch rep.-bed. u/o mit Gewerbe:  
Tel. 040 / 37 61 36 38

## Immobilien-Verkauf

Kapitalanlage - Einfamilienhaus in HH-Marmstorf, ca. 200 m<sup>2</sup> Wfl, Schätzwert € 639 000,- gegen Gebot zu verkaufen. Das Haus ist vermietet. Tel. 70 38 11 19

## Kontaktanzeigen

**Kostenlose Kontaktanzeigen in DER NEUE RUF**

Kontaktanzeigen gratis aufgeben unter Tel. (01805) 00 62 69 (12 Cent/Min.)!

Und so erreichen Sie den gewünschten Inserenten: Kostenlose Kontaktanzeigen anrufen unter (0900) 33 83 88 83 und dann die Chiffre-Nummer angeben. (1,99 €/min. aus dem dt. Festnetz)

Sie werden sofort und anonym zu Ihrem Wunschpartner nach Hause durchgeschaltet.

Hallo! Ich bin 52 Jahre alt, 1,80m groß, habe eine normale Figur. Bin ehrlich, zuverlässig. In der Freizeit gehe ich gerne mal Spazieren und vor allem fahre ich gerne mit der Harley. Solltest Du Interesse haben, melde Dich bei mir. Tägl. von 19:00 bis 23:59. Telechiffre: 45267

Einfacher, eleganter Mann mit schönen grünen Augen und schwarzem Haar. Ich bin 28 Jahr alt, 187cm, 68 kg. Ich suche ein schönes Mädchen, um eine gute Beziehung mit viel Herz aufzubauen und richtig zu lieben. Tägl. von 18:00 bis 23:59. Telechiffre: 45230

Hallo! Ich würde gerne eine sympathische Frau kennenlernen. Ruf mich doch einfach mal an. Ich freue mich auf Dich. Tägl. von 16:00 bis 18:00. Telechiffre: 45230

je angefangene weitere 4 Zeilen zusätzlich



## Kontaktanzeigen

I can't give you anything but love... ist nicht nur (mein Lied, sondern in meinem Herzen! Naturverbundene, junggeblieben und bodenständige Frau, 54/164, NR, normale, gute Figur und attraktiv, sucht DICH mit Herz und Verstand. ich freue ich auf Deinen Anruf! Tägl. von 18:00 bis 20:00. Telechiffre: 45227

Lustige 58-Jährige sucht auf diesem Wege einen aufrichten Mann passenden Alters, dem Liebe, Treue und Harmonie in der Beziehung was bedeutet. Bin 165cm groß und vollschlank, bin berufstätig, häuslich, treu, zugänglich, ehrlich, seit 1/2 Jahr Witwe und mobil. Tägl. von 16:00 bis 20:00. Telechiffre: 45275

Hallo! Ich bin Björn, 36 Jahre jung und Single und suche eine feste Partnerschaft. Bin von Beruf Koch und vielleicht darf ich Dich ja mal bald bekochen, wenn ich Dein Interesse geweckt habe, melde ich Dich bitte. Liebe Grüße, Björn Tägl. von 10:00 bis 23:00. Telechiffre: 45205

Letzter Versuch! Ich, 66/165, schlank, frauliche Figur, NR, suche immer noch den Prinzen mit sch\*\* weißem Gaul. Falls Du es bist von 66-70 Jahren, schlank, NR, bis 180cm. Dann melde Dich bitte. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 45237

Hallo, bin 64 Jahre alt, bin 156 cm, verwitwet, suche auf diesem Weg einen netten Mann, der mit mir durchs Leben gehen möchte. Du solltest 67-68 Jahre alt sein. Wenn du Interesse hast, melde dich gerne bei mir. Tägl. von 15:00 bis 20:00. Telechiffre: 45272

Unternehmungslustiger Mann, 44 Jahre, sucht eine Frau, die treu, ehrlich, hilfsbereit und liebevoll ist, die den Mann nicht ausnutzt und mit ihm schöne Reisen macht. Würde mich freuen auf einen Anruf von dir. Tägl. von 20:00 bis 23:59. Telechiffre: 45277

Vielleicht besteht ja tatsächlich auf diesem Weg die Möglichkeit des Kennenlernens. Aktiv und auch sportlich das Leben gemeinsam gestalten, das würde ich, 55/165/58, mir sehr wünschen. Tägl. von 19:00 bis 22:00. Telechiffre: 45273

Attraktive, sportliche Brünette, 46 J., 172 cm groß, keine Kinder sucht einen netten, gutaussehenden Typ mit Humor. Mag ausgehen, aber auch gemütliche Abende zu zweit, joggen, Fitnessstudio usw. Tägl. von 18:00 bis 22:00. Telechiffre: 45274

Hallo! Ich, 62/1,68, suche eine Partnerin mit Interesse an Haus und Garten im Raum Grimmen oder Greifswald zum Kennenlernen. Tägl. von 20:00 bis 22:00. Telechiffre: 45286

Ich bin 74/1,72/80, Witwer, Schütze, tierlieb und habe Haus und Garten. Freue mich auf deine Antwort. Tägl. von 18:00 bis 21:00. Telechiffre: 45276

Gegeben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Annahme im Internet auf: www.neuerruf.de • Anzeigen online aufgeben

## Kontaktanzeigen

Hallo! Ich suche einen netten Menschen. Ich wohne in Kröpelin, ich bin Azubi als Metallbauer und 21 Jahre alt. Tägl. von 14:00 bis 22:00. Telechiffre: 45238

## Mietgesuche

500 € Belohnung! Elektromeister, 67 J. alt, NR, alleinstehend, beruflich noch aktiv, sucht für sofort oder später 2 Zi.-Whg. mit Küche + Bad auf Finkenwerder oder Umgebung. Tel. 0151 / 59 91 96 04

## Musik

Klavier - erst mieten... in Ihrem Musikhaus Magunia, Am Bahnhof / Stade, Tel. 04141/ 28 28 www.musikhaus-stade.de

## Gartenarbeiten

Gartenarbeiten aller Art Grundreinigung, Frühjahrsputz, günstige Festpreise mit Abfuhr.

Tel. 0157 / 59 21 67 22

## Vom Keller bis zum Dach

- Sanierungsarbeiten, Trockenlegung; Dach- und Steinreinigung; Pfasterarbeiten komplett; Maler- und Maurerarbeiten innen und außen; Renovierungsarbeiten usw. Der Allrounder Tel. 0176 / 34 42 17 39

Der Allrounder bietet an: Gartenarbeiten aller Arten mit Entsorgung; schneiden, stuzen, kappen und fällen; Vertikular- und Fräsurarbeiten mit kostenloser Saat; Stubbenfräsen usw. Anrufen lohnt sich! Tel. 0176 / 34 42 17 39

## Stellenangebote

Sargträger auf Aushilfsbasis gesucht. Gerne Rentner, Aussiedler oder Schichtgänger. Tel. 0173 / 240 39 56

## Hilfe im Haushalt

Hilfe im Haushalt für 3-4 Std./Woche in Neu Wulmstorf gesucht! Tel. 040 / 700 01 45

## Stellengesuche

Erfahrener Baurbeiter, Malern, Tapezieren, Laminat. Neue Tel.-Nummer Tel. 0174/ 428 28 80 od. 040 / 88 21 91 82

## Unterricht

NACHILFE - jetzt auch ONLINE in Mathe, Deutsch, Englisch Klasse 1-10, auch MSA/ESA. Jetzt kostenlos informieren. Tel. 796 124 31

Klavier? Neuring! Tel. 701 66 77

## Urlaub

Sie möchten in den Urlaub fahren und wissen nicht wohin mit Ihrem Hund? Ich biete liebevolle Betreuung in einem Reihenhaus mit eingezäuntem Grundstück an. Rufen Sie mich einfach an!

Tel. 040 / 742 94 04.

## Vermietungen

Wohnen+Büro (Gewerbe) Harburg- Am Sand 1. etage, Fahrstuhl, 50 m<sup>2</sup>, 1,5 Zimmer, Pantry + WC-Bad. Miete € 500,- inkl. NK, Abstand + Kaution € 3.500,- ab sofort frei. Tel. 70 38 11 19

Wilhelmsburg-Alt Kirchdorf, 1,5 Zi.-Whg., 35 m<sup>2</sup> zu vermieten. Kleiner Bungalow mit Terrasse, großer Garage, Abstellraum. Kaltmiete € 400,- + NK. Tel. 0179 / 786 09 83

## Verschiedenes

Klavierstimmung in Harburg.

Tel. 040 / 37 42 92 33

## Zu verschenken

60-70 Stück sechseckige Gartesteine und 1 Rolle Maschendraht, beides per Selbstabholung. Tel. 040 / 702 26 55

## der neue RUF

Herausgeber: Bobeck Medienmanagement GmbH Cuxhaven Straße 265 b 21149 Hamburg Tel. 040 / 70 10 17-0, Fax 702 50 14 www.neuerruf.de info@neuerruf.de Verlegerin: Hannelore Bobeck-Niculescu Verantwortlich für den Gesamtinhalt: Peter Bobeck-Niculescu Geschäftsführung: Verlagsleitung: Jens Kalkowski Anzeigenleitung: Jens Kalkowski Anzeigen: Andreas Ehlers, Katrin Jantzen, Uwe Sakowski, Carmen Steinert; E-Mail: anzeigen@neuerruf.de Redaktionsleitung: Peter Müntz Redaktion: Gerhard Demitz, Matthias Koltermann, Andrea Ubben; E-Mail: redaktion@neuerruf.de Satz: Bobeck Medienmanagement GmbH, Cuxhaven Straße 265 b, 21149 Hamburg technik@bobeckmedien.de Druck: A. Beig Druckerei und Verlag GmbH & Co, Damm 9-15, 25241 Pinneberg Vertrieb: Julia Usatenko, Janina Peters Tel. 70 10 17-27 vertrieb@neuerruf.de Auflagen: Teilauflage Süderelbe: 39.000 Teilauflage Harburg: 51.000 Teilauflage Wilhelmsburg: 21.100 Gesamtauflage: 111.100 Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anzeigenentwürfe des Verlages sind urheberrechtlich geschützt. Übernahme, auch fotomechanisch, nur nach vorheriger Absprache und gegen Gebühr.

Geprüfte Auflage Auflage und Vertrieb von Wirtschaftsblatt Diplom-Kaufmann Hansgeorg André Hamburg Ehrenbergstraße 39

## KLEINANZEIGEN-COUPON

**Alle privaten Kleinanzeigen** **Aktionspreis**  
4 Zeilen für nur

7 Euro

Auch im Internet: [www.neuerruf.de](http://www.neuerruf.de)

Geben Sie Ihre Kleinanzeige ganz bequem über unsere Kleinanzeigen-Ann

## DER STELLENMARKT

Für unser Büro in HH-Neuenfelde suchen wir  
**Steuerfachangestellte/n (m,w,d)**

Wir erwarten Freude am Beruf und im Umgang mit Menschen. Teamfähigkeit und einige Jahre Berufserfahrungen, idealerweise auch in der Anwendung von DATEV, runden das Bild ab.

**Wir bieten:** Mitarbeit in einem netten, hilfsbereiten Team, angemessene Vergütung, regelmäßige Fortbildungen und flexible Arbeitszeiten.

Bewerbung bitte an:



Westerjork 19 · 21635 Jork  
 Telefon: 04162/9009-0  
 Telefax: 04162/9009-90  
 p.dammann@buchstelle-altesland.de

**Wir suchen Dich!**  
 Damen und Herrenfriseur/in (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit  
 gerne auch als Minijobber.

Bewerbung unter:  
 E-Mail: firseursalon.  
 rein@gmail.com



Rein Friseursalon  
 Neuwiedenthaler Str. 139  
 21147 Hamburg  
 Tel.: 040 - 53 25 46 46

**Erfolgreich  
 werben...**



Rufen Sie uns einfach an.  
**040/70 10 17-0**

Seit 1953 **ERDMANN**  
 HAUSTECHNIK GMBH

Wir stellen ein und suchen zu sofort  
**Installations- und Heizungsbaumeister (m/w/d)**  
 sowie einen  
**Anlagenmechaniker für Gas- und Wasserinstallationen (m/w/d)**  
 in Vollzeit. Zudem suchen wir einen  
**Öl- und Gasfeuerungsmechaniker (m/w/d)**  
 in Teilzeit oder auf 450-€-Basis  
 mit Führerschein inkl. BE (3)

Bewerbungen: Erdmann Haustechnik GmbH,  
 Im Alten Moor 8b, 21220 Seevetal, Tel. 04185/79400  
 info@erdmann-haustechnik.de

## Freilichtmuseum fehlen 330.000 €

Große Veranstaltungen bis 31. August abgesagt

■ (pm) Ehestorf. Es bleibt bis auf Weiteres dabei: Das Freilichtmuseum am Kiekeberg ist wegen der Eindämmung der Corona-Infectionen geschlossen. Auch seine vier Außenstellen – der Museumsbauernhof Wennerstorf, das Mühlenmuseum Moisburg, die Museumsstellmacherei Langenrehm und das Feuerwehrmuseum Marxen – öffnen nicht. Darüberhinaus sind alle großen Veranstaltungen bis 31. August 2020 abgesagt.

„Die Schließung trifft uns, wie alle Kultur- und Freizeiteinrichtungen, hart“, sagt Museumsdirektor Stefan Zimmermann. Allein für den Zeitraum 14. März bis 20. April fehlen etwa 300.000 Euro Einnahmen für Stiftung und Förderverein, 35.000 Besucher wären wohl zum Kiekeberg gekommen. Die Mitarbeiter arbeiten in Kurzarbeit. „Wir sehen jedoch auch: Die einschneidenden Maßnahmen helfen bei der Eindämmung der Pandemie. Jetzt machen wir das Beste daraus und bereiten die Museen auf den Tag vor, an dem wir wieder öffnen dürfen.“

Ab Mai sind auch die vier Außenstellen in der Region betroffen: Sie hatten für den 1. Mai einen gemeinsamen Saisonstart geplant. Stefan



Allein auf weiter Flur: Museumsdirektor Stefan Zimmermann

Foto: FLMK

Zimmermann: „Auch die Öffnung der kleineren Museen verschieben wir auf unbestimmte Zeit, beliebte Veranstaltungen dort haben wir abgesagt.“ Was das Team jedoch freut: Der Verkauf der selbst gezogenen Bioland-Jungpflanzen auf dem Museumsbauernhof kann stattfinden. Anders als auf dem traditionellen Markt, kontaktlos mit Vorbestellung: „Auf der Homepage des Museumsbauernhofs gibt es die Bestelliste. Kunden können ab sofort bestellen“, erklärt Stefan Zimmermann. Im Freilichtmuseum und seinen

## Berufskraftfahrer (m/w/d) mit Antrittsprämie!!!

Wir sind ein niederländisches Familienunternehmen und im Gefahrgutbereich tätig. Für unseren Standort **Hamburg** suchen wir motivierte Fahrerkollegen (m/w/d) für die Ausfuhr tiefkalter Gase im Übernachtungsverkehr (Mo-Fr)

**Unser Angebot:** Antrittsprämie, ein sicherer Arbeitsplatz, umfassende Einarbeitung, moderner Fuhrpark, umfangreiche Sozialleistungen, leistungsorientiertes Prämienmodell und eine überdurchschnittliche Bezahlung!

**SCHENK**

**SCHENK TANKTRANSPORT GmbH**  
 Am Stadthafen 12 - 18, 45881 Gelsenkirchen

Tel.: 0800 77 11 600 / bewerbung@schenk-tanktransport.eu

**familia**  
 besser als gut!

Zur Verstärkung unseres Teams in unserem **familia**-Warenhaus in Neu Wulmstorf suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- Verkäufer (m/w/d) mit Kassiertätigkeit
- Obst & Gemüse
- Mitarbeiter (m/w/d) an der Käsebedientheke

familia ist das führende SB-Warenhaus in Norddeutschland. Unsere mehr als 7.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sorgen durch Freundlichkeit, viele kreative Ideen und gute Beratung für eine immer einladende und besondere Einkaufsatmosphäre. Engagierte Verkaufstalente und echte Teamplayer finden bei uns einen attraktiven, sicheren Arbeitsplatz.

zusätzlich haben wir zum **Ausbildungsstart am 01.08.2020** noch **Ausbildungsplätze** zu vergeben.

**Verkäufer (m/w/d) im Einzelhandel**

**Kaufmann (m/w/d) im Einzelhandel**  
 Schwerpunkt Food, Hartwaren/Textil oder Fisch

**Fleischer (m/w/d) verkaufsbetont**

**Fachverkäufer (m/w/d) im Lebensmittelhandwerk**  
 Schwerpunkt Fleisch

Bitte bewerben Sie sich online unter  
[www.bela-karriere.de](http://www.bela-karriere.de) oder richten Sie  
 Ihre schriftliche Bewerbung an folgende Anschrift:

familia Neu Wulmstorf | Frau Irene Pichol  
 Matthias-Claudius-Str. 1 | 21629 Neu Wulmstorf

## Telefonsprechstunde mit Birgit Stöver

■ (pm) Harburg. In Corona-Zeiten ist der Kontakt wichtig – wer mit der Harburger Abgeordneten sprechen möchte, kann dieses nun telefonisch tun, denn Fragen und Anregungen an die Politik gibt es zurzeit bestimmt viele, ist sich Birgit Stöver sicher. Natürlich erreichen Sie sie jederzeit auch per E-Mail: birgit.stoever@cduhamburg.de. Die Telefonsprechstunde findet am Dienstag, 28. April, von 10 bis 12 Uhr unter 21991008 statt.

## Decatur-Brücke: 800.000 € für Erhalt

■ (pm) Fleestedt. Der nicht öffentlich tagende Verwaltungsausschuss der Gemeinde Seevetal fasste in einem so genannten Umlaufverfahren eine Reihe von Beschlüssen. Mit großer Mehrheit wurde auch der Einstieg in die weiteren vorbereitenden Planungen für eine größere Unterhaltungsmaßnahme der Decatur-Brücke beschlossen. Die Gründe hierfür liegen „in der Verpflichtung der Gemeinde zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit und dem Bauwerkserhalt.“ Hierfür werden 800.000 Euro zur Verfügung gestellt. Diese Entscheidung wurde unabhängig von der Grundsatzentscheidung über eine mögliche Weiternutzung der Brücke getroffen.

## FAMILIENANZEIGEN

Seid fröhlich in Hoffnung,  
 geduldig in Trübsal,  
 haltet an am Gebet.

**Elisabeth Siewert**

geb. Wischmeier

\* 14. August 1927 † 11. April 2020

In liebvoller Erinnerung

**Edeltraut Graw geb. Siewert**

Hans-Jürgen Siewert

Ernst-Günter Siewert

mit Familien

Altenwerder / Neugraben

Die Beisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

## Auf den Punkt gebracht

**Was soll an einer Pandemie gut sein?**

Überlegenswertes von Karin Brose

Vor nun über 40 Tagen begannen die Einschränkungen unseres Lebens. Wir litten unter Kontaktsperrre und Besuchsverbot. Wir vermissten unseren Sport und gesellige Abendessen. Wir hielten Abstand und blieben zu Hause. Wir hatten Angst vor der sich weltweit verbreitenden Lungenkrankheit Corona. Vielleicht erscheint es Ihnen vermessen, wenn ich mich frage, ob so eine Pandemie trotz vieler Opfer auch etwas Gutes hat.

Die Natur scheint dankbar für unseren Rückzug. In Brasilien legten seltene Schildkröten an den momentan verwaisten Stränden wieder Eier. Hunderte Frischgeschlüpfter schafften den Weg ins Meer. Corona senkte den CO2-Ausstoß, in China um 25%, weil Fabriken schlossen und weniger Individualverkehr stattfand. In Venedig erschien das Wasser in den Lagunen sauberer. Durch die fehlenden Kreuzfahrer, die normalerweise die Sedimente aufwirbeln und die Luft verpesteten, war das Wasser klar und man konnte Fische beobachten!

Und, sind wir ehrlich, hatte der fremdverordnete Hausarrest nicht auch sein Gutes? Entschleunigung auf der ganzen Linie. Kein Zeitdruck, keine Terminnot, keine internationales Verpflichtungen, wir konnten plötzlich ganz bei uns sein. Häusliches Familienleben bewusst zu gestalten, hatten manche schon fast verlernt. Wenn es keine Alternativen gibt, muss man sich wohl um die Kinder kümmern, mit allen Konsequenzen. Wenn die Flucht in die Kneipe unmöglich ist, weil da geschlossen ist, wenn Ablenkung durch Konzertbesuche oder Kino nicht läuft, fällt einem vielleicht das alte „Mensch ärgere dich nicht“-Spiel oder „Mikado“ wieder ein. Kinder stellen fest, dass Bilder zu malen auch Freude machen kann. Plötzlich treffen wir im Treppenhaus Leute, die wir zuvor nie gesehen hatten. Die neuen Nachbarn sind berufstätig und gewöhnlich schon weg, wenn wir morgens die Zeitung holten. Wir gewöhnen uns an, wieder Vorrat für zehn Tage im Haus zu haben. Vielleicht werden wir uns auch unseres Lebens bewusster und setzen in Zukunft andere Prioritäten. Manches wird eventuell teurer, wenn wir die Lieferketten verkürzen und Dinge wieder selbst produzieren, statt sie aus Asien zu beziehen. Aber ist es das nicht wert? Manche erwarten einen Baby-Boom, weil Paare nun viel Zeit miteinander verbringen durften. Und Nachwuchs brauchen wir ja wirklich dringend! „Höher, schneller, weiter!“ – Das ist vorerst vorbei. Wir mussten feststellen, wie verletztlich wir sind. Wir haben geirrt, als wir dachten, wir seien unverwundbar. Nun lernen Kinder wieder Etikette. Man wendet sich ab und niest in die Ellenbeuge. Man bedankt sich, wenn andere Platz machen, wenn man mit dem Fahrrad kreuzt. Kinder erfahren, dass es zum Miteinander gehört, dass man der alten Nachbarin etwas einkauft oder ihr den Müll runterbringt.



Karin Brose

Foto: priv

nen uns an, wieder Vorrat für zehn Tage im Haus zu haben. Vielleicht werden wir uns auch unseres Lebens bewusster und setzen in Zukunft andere Prioritäten. Manches wird eventuell teurer, wenn wir die Lieferketten verkürzen und Dinge wieder selbst produzieren, statt sie aus Asien zu beziehen. Aber ist es das nicht wert? Manche erwarten einen Baby-Boom, weil Paare nun viel Zeit miteinander verbringen durften. Und Nachwuchs brauchen wir ja wirklich dringend! „Höher, schneller, weiter!“ – Das ist vorerst vorbei. Wir mussten feststellen, wie verletztlich wir sind. Wir haben geirrt, als wir dachten, wir seien unverwundbar. Nun lernen Kinder wieder Etikette. Man wendet sich ab und niest in die Ellenbeuge. Man bedankt sich, wenn andere Platz machen, wenn man mit dem Fahrrad kreuzt. Kinder erfahren, dass es zum Miteinander gehört, dass man der alten Nachbarin etwas einkauft oder ihr den Müll runterbringt. Wenn wir alle begriffen haben, dass wir unsere Zukunft nur gemeinsam lösen werden, dass wir nur gemeinsam stark sind und unsere Umwelt schützen müssen, dann hatte diese Pandemie tatsächlich etwas Gutes, so sehr dem Einzelnen die verordneten Einschränkungen auch gegen den Strich gehen mögen. Übrigens: Die Osterlämmer wachsen entspannt auf und haben die Chance auf ein ungleich längeres Grasen, denn die Restaurants sind noch immer geschlossen.

# FAMILIENANZEIGEN

# **Irma Krause**

\* 27. November 1923    † 16. April 2020

*Am 12. April 2020 entschlief meine liebe Mutter  
Hildegard Neuhaus  
geb. Rosenfeldt  
im 90. Lebensjahr.*

*In Liebe und Dankbarkeit habe  
ich von ihr Abschied genommen  
Eckhard Neuhaus*

*Die Beisetzung fand in aller Stille statt.*

Es gibt Momente im Leben eines jeden Menschen,  
da hört die Erde für einen Moment auf, sich zu drehen.  
Und wenn sie sich dann wieder dreht,  
wird nichts mehr sein wie vorher.

# Dirk Buße

\* 30. März 1940 † 19. April 2020

„Leben kommt... Leben geht“

Am 15. April 2020 entschlief nach schwerer Krankheit mein lieber Vater, Schwiegervater, Lebensgefährte, väterlicher Freund und Opi

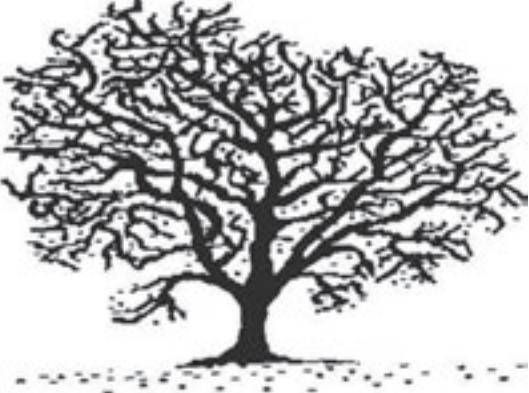
# Ronny Podlewski

im 71. Lebensjahr.

Wir sind sehr traurig  
Benny und Dani  
Sabine  
Janina und Michal mit Adrian  
Jessica  
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet in aller Stille statt.

*Verbunden im Herzen und über den Tod hinaus  
gehen Mutter und Tochter den letzten Weg gemeinsam.*



*Wenn ihr mich sucht,  
sucht mich in eurem Herzen.  
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,  
bin ich für immer bei euch.*

In Liebe und Dankbarkeit  
**Inge Mattern**  
im Namen der Familie

# Heinz Mattern

\* 21. Februar 1930 † 1. April 2020

Wir haben in aller Stille  
Abschied genommen.

**Anzeigenschluss:  
Donnerstag, 17.00 Uhr**

A simple coordinate system consisting of two intersecting black lines. A vertical line extends upwards from the bottom, representing the y-axis. A horizontal line extends to the right from the left, representing the x-axis. The two lines intersect at their midpoints.

*Als Gott sah, daß der Weg zu lang, der Hügel zu steil,  
das Atmen zu schwer wurde, legte er seinen Arm um dich  
und sprach: „Komm heim“*

Traurig müssen wir Abschied nehmen von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anni Evers  
geb. Kreklau

\* 23. September 1937 † 17. April 2020

**In Liebe**  
*Margarete  
John und Barbara mit Niclas  
Ruth und Gerd  
Markus und Monika mit Toni und Talia  
Michaela und Martin mit Emma und Hannah  
Marie und Haio mit Lennart*

Auf Grund der aktuellen Situation findet die Beisetzung im engsten Familienkreis statt.  
Traueranzeige: Margarete Werner, Habermannscher Str. 9a, 21120 Hamburg



---

## **ZEITUNGSAНZEIGEN**

## **ZEITUNGSAUZÜGER**

Bestattungen  
*H.-J. Lüdders*  
Familientradition seit 1905

GUT, WENN MAN EINEN ERFAHRENEN

**GRAUMANN**  
BESTATTUNGEN

**URNENBESTATTUNG „PIETAS“  
KOMPLETT € 650,-  
ZZGL. FRIEDHOFS-/KREM.GEB. & AMTL. AUSLAGEN**



**GOLLNAST** Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Wetterschutztechnik  
Seit über 45 Jahren  
Der Meister kommt selbst!  
Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache

**Gollnast** System-Anlagen GmbH  
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf  
040 700 27 85 info@gollnast.de [www.gollnast.de](http://www.gollnast.de)

## Jetzt Sanierung planen!

### Energielotsen: Infos via Videotelefonie

■ (pm) Neuland. Ob es um die Sanierung einer Hausfassade oder um den Tausch einer Heizungsanlage oder die Klimafolgenanpassung geht – meist ist planerisch ein langer Vorlauf nötig, bis es irgendwann zur Umsetzung von Maßnahmen kommt. Die Hamburger Energielotsen im Elbcampus, dem Kompetenzzentrum der Handwerkskammer Hamburg, Zum Handwerkszentrum 1, bieten im Auftrag der Stadt Hamburg weiterhin ihren Service zur kostenfreien Beratung an, wenn es um Themen am Bau geht, z.B.: Welcher Dämmstoff ist der richtige? Welches Heizsystem passt am besten zu unserem Vorhaben? Wie kann die Fassade gestaltet werden? Welche Fenster sind passend? Gibt es Möglichkeiten zur Einbindung

Erneuerbarer Energien? Welche Maßnahmen gibt es zur Klimafolgenanpassung bei Neubau und im Bestand? Welche Förderprogramme kommen in Frage? Die Beratungsmöglichkeit in der Ausstellung mit zahlreichen bau-, heizungs- und lüftungstechnischen Modellen sowie die Beratung vor Ort bei den Kunden wird bis auf Weiteres per Videotelefonie angeboten. So erhalten die Ratsuchenden hilfreiche anschauliche Erläuterungen zu verschiedenen Techniken. Wer mit Videotelefonie keine Erfahrung hat, erhält Unterstützung von der Beratungsstelle. Darüber hinaus ist auch die klassische Beratung per Telefon möglich. Termine können unter Tel. 040 24832252 oder beratung@energielotsen.hamburg.de vereinbart werden.

# Nothilfefonds: 5 Millionen Euro für den Hamburger Sport

Anträge können ab sofort gestellt werden

■ (pm) Harburg. Weitere Unterstützung für den Hamburger Sport in der Corona-Krise: Neben der Soforthilfe und dem Sportförderkredit der Hamburgischen Investitions- und Förderbank (IFB) steht als dritte Säule ein zusätzlicher Sport-Nothilfefonds in Höhe von 5 Millionen Euro bereit. Ab sofort können gemeinnützige Sportvereine, Organisatoren von Sportveranstaltungen und als Wirtschaftsbetrieb ausgegliederte Lizenzspielerabteilungen, die durch die Corona-Krise in finanzielle Schwierigkeiten geraten sind, über den Hamburger Sportbund (HSB) und das Landessportamt der Behörde für Inneres und Sport nicht zurückzuzahlende Zuschüsse beantragen. Neben der Corona-Soforthilfe und dem Förderkredit Sport wird nun als dritte Säule ein zusätzlicher Nothilfefonds in Höhe von fünf Millionen Euro bereitgestellt. Eine Erhöhung des Fonds, bei vorzeitiger Ausschöpfung des Volumens, ist möglich. „Vereine, die durch die Corona-Krise in wirtschaftliche Schwierigkeiten geraten sind, sollen mit den nicht zurückzuzahlenden Zuschüssen in die Lage versetzt werden, ihr Sportangebot auch nach der Wiederaufnahme



Rainer Bliefernicht, Präsident von Grün-Weiss

Wirtschaftslage geraten sind, können einen Zuschuss in Höhe von 60 Prozent des Liquiditätsengpasses erhalten. Die maximale Förderhöhe beträgt dabei das Doppelte der für die Veranstaltung für das Jahr 2020 vereinbarten Zuwendung und darf 200.000 Euro nicht überschreiten. Der Antragsteller muss versichern, dass die vorhandenen liquiden Mittel nicht ausreichen, um die kurzfristigen Verbindlichkeiten zu zahlen. Antragsberechtigt sind zudem als Wirtschaftsbetrieb ausgegliederte Lizenzspielerabteilungen, die keine Förderung durch die Hamburger Corona Soforthilfe (HCS) in Anspruch nehmen können. Diese können entsprechend der Förderkonditionen der Hamburger Corona Soforthilfe gefördert werden. Die vollständige Förderrichtlinie ist online abrufbar: <https://www.hamburg.de/pressearchiv-fhh/13858208/2020-04-17-nothilfefonds-sport/>. Mitgliedsvereine des Hamburger Sportbunds e.V. können ihren Antrag online unter <https://www.hamburger-sportbund.de/corona-nothilfe> einreichen. Die übrigen Antragssteller wenden sich bevorzugt per E-Mail an das Landessportamt der Behörde für Inneres und Sport (poststelle@sportamt.hamburg.de). Die entsprechenden Formulare werden dann auf Anforderung bereitgestellt.

Andy Grote weiter: „Mit den direkten und nicht zurückzuzahlenden Zuschüssen können wir entschlossen überall dort Hilfe leisten, wo trotz bereits beschlossener Maßnahmen finanzielle Engpässe oder besondere Härten drohen. So können wir passgenaue Lösungen für den Sport in seiner ganzen Breite anbieten.“

Torsten Schlage, Geschäftsführer des HTB, muss seit dem 15. März wie auch alle Mitglieder mit dem Stillstand des Traditionsvereins leben. Nicht nur der Sportbetrieb ruht, auch der gastronomische Betrieb ist geschlossen. Schlage hält Stallwache. Wie auch Rainer Bliefernicht, 1. Vorsitzender von Grün-Weiss in Marmstorf mit seinen 2300 Mitgliedern, musste er bislang keine Kündigungen aussprechen, selbst wenn es auch bei GWH bis auf Weiteres keine Sportmöglichkeiten gibt. Hart getroffen hat es GW trotzdem, denn der Verein wollte in diesem Jahr sein 100. Jubiläum feiern. Ein Festakt, Empfänge, Feiern der Mitglieder und ihrer Freunde waren im August geplant ... Nun sind alle Trainingseinheiten, alle Spiele, auch für Liga-Veranstaltungen bei GW gestrichen, ebenso wie Treffen, Versammlungen (auch die Mitgliederversammlung) und sämtliche Kurse. Die Geschäftsstelle ist zu den Öffnungszeiten telefonisch erreichbar. Bliefernicht: „Wir haben eine gesellschaftliche Verantwortung, und zu der muss jetzt jeder stehen.“ Er geht davon aus, dass, von



Torsten Schlage, Geschäftsführer des HTB  
Fotos: pm

einigen wenigen Ausnahmen abgesehen, die Verbundenheit der Mitglieder zu GW, der in Marmstorf tief verankert ist, sehr groß ist, und jetzt keine Kündigungen der Mitgliedschaft erfolgen. Noch habe Corona kein nennenswertes Loch in die Finanzen des Vereins gerissen. Ein Vierteljahr könnte man zunächst durchhalten, gab sich der 1. Vorsitzende optimistisch. Ob man sich dann unter einen Rettungsschirm begeben müsse, müsse dann entschieden werden. Dem Pächter des Gastronomie-Betriebs auf der Tennisanlage hat GW die Pacht erlassen, den Übungsleitern konnte die „Antrittspauschale“ noch weiter gezahlt werden. Und: Gutscheine für Kuse in der „Zeit danach“ können bereits jetzt erworben und verschenkt werden. Wichtig für den HTB ist, dass es am Neubau für die Kita weitergeht. Da werde es allerdings Verzögerungen im Zeitplan geben, so Schlage. Für den Gastro-Betrieb auf der Anlage wurde allerdings Kurzarbeit ange meldet.

Michael Armbrecht, Präsident des HTB, schreibt indessen auf der Homepage des Vereins: „Es ist schön zu sehen, dass die HTB-Gemeinschaft weiterhin zusammenhält und sich der gesellschaftlichen Aufgaben bewusst ist. Exemplarisch möchte ich an dieser Stelle die A-Jugend-Fußballer hervorheben, die einen Einkaufsservice für ältere Mitmenschen organisiert haben (Der Neue RUF berichtet).

Besonders dankbar sei der Verein, „dass bis heute nicht eine Kündigung eingegangen ist.“ Armbrecht: „Uns ist bewusst, dass nicht nur der HTB wirtschaftlich unter der Krise leidet, sondern auch eine Reihe von Mitgliedern wirtschaftliche Schwierigkeiten haben. Dennoch halten uns alle die Treue“. Der Präsident bedauert, dass den Verein Anfragen einzelner erreicht haben, „die auf Beitragserstattungen und/oder Aussetzungen gerichtet sind.“ ebenfalls auf der Homepage schreibt er: „Wir bedauern diese Anfragen, da sie dem Geist unseres Vereines und unserer Solidargemeinschaft entgegen stehen. Ferner sind wir auch aus wirtschaftlichen Gründen nicht in der Lage auf Beiträge, trotz der behördlichen Verfügung zur Aussetzung unserer sämtlichen Aktivitäten, zu verzichten. Es handele sich bei Corona um einen Fall „höherer Gewalt“ und daher bestünde keine Verpflichtung zur Beitragserstattung und/oder zur Aussetzung.“

## SCHÜTZEN SIE SICH JETZT!



### SONDERPRODUKTION ERHÄLTLICH NUR SOLANGE VORRAT REICHT

- VIRUZIDALER SCHUTZ\*\*  
(AUCH GEGEN CORONA)
- DERMATOLOGISCHER SCHUTZ\*\*  
(WICHTIG FÜR HANDPFLEGE)
- ZERTIFIZIERT NACH CDC  
(US-BEHÖRDE ZUM SCHUTZ DER ÖFFENTLICHEN GESUNDHEIT)
- MADE IN GERMANY\*\*

**JETZT NEU**

**APRIL-ANGEBOT**

- 1x AVIVA Hand Desinfektionsgel (150ml)
- Hochwirksamer Schutz
- Feuchtigkeitsspendend mit angenehmem Geruch

**Hand Desinfektions Gel**

**HOCHWIRKSAM**

- Viruzid auch gegen Corona
- Wirklichkeit gem. CDC-Empfehlung geprüft
- Augenreiniger Inhalt

**JETZT SCHON RESERVIEREN**

**SOFORT-HILFE-PAKET**

- 50x MSN Masken (59,- €)
- 2x AVIVA Handhygiene Spray (2x 100ml / je 14,90 €)
- Auch einzeln bestellbar

**50x MASKEN**

**2x SPRAY**

**SOFORT LIEFERBAR**

**NUR 79,00\*** PRO PAKET

**NUR 14,90\*** PRO RESERVIERTE FLASCHE

\*zzgl. Versandkosten    \*\* Gilt für AVIVA Handhygienespray und AVIVA Handdesinfektionsgel

MLSP-Shop • Steffen Pfannebecker  
Georg Scheu Str. 2 • 67551 Worms  
[www.viren-schutz-corona.de](http://www.viren-schutz-corona.de)

JETZT ONLINE ERHÄLTLICH AUF  
[www.viren-schutz-corona.de](http://www.viren-schutz-corona.de)

## Vollsperrung Waltershofer Straße Abbiegen auf B73 nicht möglich

■ (pm) hausbruch. Im Zuge der Arbeiten für den Ausbau der Veloroute 10 beginnt am 27. April die nächste Bauphase. Sie dauert voraussichtlich bis zum 19. Juli.

In dieser Bauphase wird die Waltershofer Straße zwischen der Cuxhavener Straße (B73) und der Straße Zum Dubben gesperrt. Eine Umleitung für PKW erfolgt von der Cuxhavener Straße über den Rehrstieg und die Neuwiedenthaler Straße zur Waltershofer Straße und umgekehrt wieder zur Cuxhavener Straße. Die Umleitung für LKW erfolgt über Cuxhavener Straße, St-

ader Straße, Moorburger Bogen, Fürstenmoordamm und Georg-Heyken-Straße zur Waltershofer Straße und umgekehrt wieder zur Cuxhavener Straße. Der Individualverkehr wird in der Cuxhavener Straße von der Hausnummer 56 bis zur Hausnummer 134 je Richtung einspurig am Baufeld vorbeigeführt. Im Einsatzfall steht der Feuerwehr im Baufeld eine Durchfahrtmöglichkeit zur Verfügung. Der HVV hat seine Fahrzeiten und Haltestellen den Gegebenheiten angepasst. Wie ein Polizeisprecher sagte, ist mit Behinderungen zu rechnen.